

المحضر النهائي للجلسة العامة الحادية والخمسين بعد الانمائه

المعقودة في قصر الامم ، جنيف ،
يوم الخميس ٢٧ آذار/ مارس ١٩٨٦ ، الساعة ١٠/٣٠

الرئيس : السيد ك. كلبركس (بلجيكا)

الحاضرون فى الجلسة

- السيد ف . ل . اسرايلىان : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
- السيد ب . ب . بروكوفيف
- السيد غ . ف . ردينيكوف
- السيد غ . ن . فاشادزي
- السيد أ . ك . بوتياركين
- السيد غ . ف . اتسفروف
- السيد ن . ب . سميدوفينس
- أثيوبيا :
- السيد م . كمورا
- السيد ر . غارسبا مورنان
- السيد ر . أ . رو
- السيدة م . لبنس
- السيد ه . فبغتر
- السيد و . بولوسكي
- السيد ه . بيتتر
- السيد س . سوتوواردوجو
- السيد أ . م . فسبر
- السيد أ . م . أكبر
- السيد ساروورو ساريسى
- السيد أ . مسبر
- السيد ن . كاطمى كىباب
- السيد أ . شافعى
- السيد ر . فرانسنسكى
- السيد ف . بياغزى
- السيد غ . أدورسى راتشزى
- السيد م . بافيزى
- السيد م . أحمد
- السيد ك . سار
- السيد س . ا . دى سورا اى سيلفا
- السيد س . دى كرور دواره
- الأرمنين :
- استراليا :
- ألمانيا (جمهورية - الاتحاده) :
- أندونيسيا :
- ايران (جمهورية - الاسلاميه) :
- اطاليا :
- باكستان :
- البرازيل :

الحاضرون في الجلسة (ناع)

- لحبكا : السيد ك • كليركس
السيد ب • سو وسهويس
- بلغاريا : السيد ك • لالوف
السيد ف • سوجيلوف
السيد ب • بونشيف
السيد ر • دابوف
- بورما : سو • نسنون
سو • مبانان
داو آي آي مو
- بولندا : السيد ح • ريشلاك
السيد ح • تشالوفنيس
- بيرو :
سبكوسلوفاكيا : السيد م • فبغودا
السيد ا • نسما
السيد ب • بيدار
- الحرائر : السيد ن • كروم
السيد أ • بلعد
السيد نفاي
- الجمهورية الديمقراطية الألمانية : السيد ه • رور
السيد و • كروتش
السيد ح • دمسكي
السيد م • تشيدر
- رومانيا : السيد ع • كبريلا
السيد س • دوغارو
- زائير : السيد أ • ن • موشيمفولا
- سري لانكا : السيد ح • دنابالا
السيد ب • كاربا واسام
- السويد : السيد ر • اکتوس
السيد ه • برعلود
السيد س • اليمير
السيد أ • دالمان

الحاضرون في الجلسة (ناع)

- الصين :
السيد كيان حيا دونغ
السيد هو زياودي
السيد سو كايمع
السيد شابو كاع
الآنسة وانغ حيون
السيد تان هان
السيد ليو زونج
السيد لي داو زانغ
- فرنسا :
السيد ح • جبسل
السيد ه • ريني
السيد غ • مونتاسييه
- فنزويلا :
السيد أ • ر • تايلاردات
السيدة ج • كلوويرت غونزاليس
- كندا :
السيد ر • ح • روتشون
- كوبا :
السيد ك • لبتشوغا هفيا
السيد ب • نونيز موسكيرا
السيدة ر • ا • دياغو
- كينيا :
السيد د • د • أفندي
السيد ب • ن • مواورا
- مصر :
السيد م • بدر
السيد ف • ميب
- المغرب :
السيد غ • هلال
السيد س • بن ريان
- المكسيك :
السيد أ • عارسيا روليس
السيدة ز • عونزالس أي رينيرو
السيد ب • ماسيدو ريبا
- المملكة المتحدة :
السيد ر • أ • ت • كرومارتي
السيد ر • ح • س • ادس
السيد ج • ف • عوردون
السيد ح • عرسحر
- مغوليا :
السيد س • أ • بولد

الحاصرون في الجلسة (ناع)

- نحبربا : السد أ • أ • إلا
- الهد : السبد أ • س • عوزالس
السد س • كات سرما
- هنعاريا : السد د • مسنر
السد ف • عاحدا
- هولندا : السبد ر • ح • فان شابك
السبد ح • راماك
السبد ر • مبلحرر
- الولايات المتحدة الأمريكية : السيد د • لوبنس
السيد ت • برلماي
السبد ر • لبعين
السيد ر • غونس
السيد ح • عراقجر
السد ر • نيلسون
السبد ك • عوبريشث
- اليابان : السبد ر • ايماي
السبد م • كويتشي
السد ك • كودو
السد م • ساتو
- يوغوسلافيا : السيد ك • فداس
السد م • ميخابلوفينس
- الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح
والممثل الشخصي للأمين العام : السد م • كومانيا
- نائب الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح : السد ف • براسانيعى

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : أعلن افتتاح الجلسة الحادية والخمسين بعد

الثلاثاء لمؤتمر نزع السلاح .

يوصل المؤتمر اليوم النظر في البند ٤ من جدول الأعمال : " الأسلحة الكيميائية " . غر أنه يمكن لأي ممثل بود اتارة أي مسألة لها صلة بأعمال المؤتمر أن يفعل ذلك وفقا للمادة ٣٠ من النظام الداخلي .

وأود اعلامكم أن لدينا ، بالاصافه الى فائمه طويلة من المنحدرين ، برامج عمل حافلا جدا لهذه الجلسة العامة . لدينا طلب من بلد غير عضو للاسراك في أعمال الجلسة العامة وفي اللجنة المخصصة للأسلحة الكيميائية . ولقد عم الطلب على الوفود بجمع لغات المؤتمر الرسمية بوم الاتين الماضي . وعممت الأمانة اليوم مشروع مقرر نحت الرمز CD/WP/229 . وسوف ننظر في مشروع المقرر هذا أثناء الجلسة غير الرسمية لهذا اليوم وسنقوم بعد ذلك ، اذا وجد نوافق في الآراء ، باعتماد المقرر الملئم لدى استئناف الجلسة العامة .

وأود اعلامكم أيضا أن مجموعته ال ٢١ طلبت اليّ أن أعرض على المؤتمر اليوم ، لانخاذا الفرار ، مشروع الولاية الوارد في الوثيقة CD/520/Rev.2 فيما يتعلق بانشاء لجنة محصنه في اطار البند ١ من جدول الأعمال ، المعنون : " حظر التحارب السووية " . وسقوم ، كالمعاد ، بالنظر في مشروع القرار هذا خلال الجلسة عبر الرسميه التي تعقد اليوم قبل تعديم المشروع الى الجلسة العامة للمؤتمر لانخاد الفرار .

كما أود اعلامكم كذلك انى أوى السبر في العمل اليوم كالتالي : سسمع في البدايه الى طالى الكلمة للادلاء ببيانات عن المسائل التي لا نتصل بمشروع المقرر الوارد في الوصفه CD/520/Rev.2 ونستمع بعد ذلك للممثلين الآخرين ، ثم نجمع في جلسة غير رسميه للنظر في طلب الاشتراك المقدم من ارلندا وفي مشروع الولاية الذي تفترحه مجموعه ال ٢١ في الوثيقة CD/520/Rev.2 . ثم ستأنف بعد ذلك مباشرة الجلسة العامة لمواصلة النظر في هذه الوثيقة وللإستماع الى الممثلين الذين يودون الادلاء بسات عن هذه المسألة قبل أن أعرض الوثيقة على المؤتمر لاتخاذ القرار . وبعد النظر في المشروع ، نستمع الى الممثلين الذين يودون أحد الكلمة في ذلك الوف .

وأخرا سوف أدعو رئيس فريق الخبراء العلميين المخصص للنظر في النداسر التعاونيه الدولية لكشف وتعسس الطواهر الاهتراره لنقدم التقرير المرحلى لفريقه الذي وزع نحس الرمز CD/682 والموحر المؤقت للسفر الرابع للفرنق المخصص الذي عم بوصفه الويفه CD/681 . واسمحووا لي أيضا أن أسرعى اسباهكم للوصيه الوارده في الفعرة ١٤ من التقرير المرحلى فيما يتعلق بموعد دورة الفرق المعبله ، المقرر عقدها في الفعرة من ٢١ موز/ سولبه الى ١ آب/ اعسطس ١٩٨٦ فى جبف . وسوف تعرض هذه التوصيه على المؤتمر في الجلسة العامة التي نعقد يوم الثلاثاء ٨ نيسان/ اربيل . وقد طلب الى رئيس الفريق المخصص أيضا أن أدم الى المؤتمر في نفس الماسه الموحر المؤقت للسفر الرابع الوارد في الوثيقة CD/681 ، لبحط المؤتمر علما به .

ولدى فى فائمه المنحدرين ممثلو اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيانية ، والجمهوريه الديمقراطيه الألمانية ، وكوبا ، وزائير ، وجمهوريه ألمانيا الاتحادية ، واليابان ، وهولندا ، وفرنسا ، وايران ، ورئيس فريق الخبراء العلميين المخصص للنظر في التدابير التعاونيه الدولية لكشف وتعسس الطواهر الاهترارية . والآن أعطى الكلمة لممثل اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفاسه ، السفر اسرايليان .

السيد اسرائيليان (اتحاد الجمهوريات الاسراكية السوفياتيه) (الكلمه
بالروسه) : عقد مؤعرا في موسكو المؤتمر السابع والعشرون للحرب السوفياتي للاتحاد السوفياتي ،
الذي حدد التوجهات العامه لسمه الاتحاد السوفياتي والسبل التي سسلكها محمعا للانفعال التي
سواء الألف التالية بعد الميلاد . وقد أعلن المؤتمر أن من بين الأهداف البالغه الأهمه المعجل
بالسمه الاحمائه والاقتصاده للبلاد ، وارساء أسس دائمه من مبادئ السلم والتعاون الأوسع بين
السعوب في العلاقات الدوليه .

وقد اعتمد المؤتمر بصوصا حديده لبرنامج الحرب السوفياتي للاتحاد السوفياتي ، ومساهمه
للحرب السوفياتي للاتحاد السوفياتي ، وبوجهات رئسسه للسمه الاقتصاديه والاحمائه للاتحاد
السوفياتي للسنوات ١٩٨٦ - ١٩٩٠ وللعهده التي تمتد حتى عام ٢٠٠٠ ، وكذلك عددا معينا من
الترتيبات تشمل قرارا بتعلق بالقرار السياسي للحبه المركزيه للحرب السوفياتي للاتحاد السوفياتي .
وقد كان اعتماد هذه الوثائق مسوقا بدراسه حديه متأببه وعقدته لجمع حوات الحياه في محمعا
ولأنسطه الحرب ، وكانت هذه الدراسه بحري لا داخل المؤتمر فحسب بل أيضا خارجه . وأثار مسرور
برنامج الحرب السوفياتي للاتحاد السوفياتي أكبر من سنه ملاس من ردود الفعل التي بصمت افراجاب
واضافات . وأعرب أكبر من مليون من الأشخاص عن أفكارهم بشأن الحرب السوفياتي للاتحاد
السوفياتي . ويرى في ذلك مالا للديمقراطيه الحقه حيث صافس صراحه السياسه الداخليه والخارجيه
على حد سواء وبم نرحمه آمال الرجال والنساء الى أعمال مملؤسه للفتاده السياسيه .

وفي مجال السياسه الخارجيه ، أكد قرارات المؤتمر التوجه المبدئي للاتحاد السوفياتي
ازاء برع السلاح واقامه علاقات طبعه وسلمه بين جميع الدول . وبضمن محمؤعه من الافراحيات
الراميه الى خلق نظام كامل للأمن الدولي ، وعقد مؤتمر عالمي تناول مساكن الأمن الافصاادي ،
والحللوله دون حدود كاربه بويه ، ووضع حد لسباق السلاح ، وهي أهداف تسعى أن تعمل من أحلها
جميع آليات المفاوضات الفائمه بكامل طاقتها .

واقترح المؤتمر فلسفه لقيام عالم آمن في هذا العصر النووي الفضائي ودعم هذه الفلسفه
برنامج كامل من المدارس الملموسه . أما التوجه الرئيسي للسياسه الخارجيه للاتحاد السوفياتي خلال
السنوات القادمه فيبممل في ساط دائه وموجه كما تسعى نحو تحقيق برنامج الفصاء على الأسلحه
البويه وغيرها من أنواع أسلحه الدمار السامل وبدعم الأمن الدولي ، وهو البرنامج الذي عرض في
اعلان ١٥ كانون الثاني/ سابر ١٩٨٦ .

وأثارت أعمال المؤتمر السابع والعشرين للحرب السوفياتي للاتحاد السوفياتي وقراراته
اهتماما كبيرا في جميع أنحاء العالم ، وبخاصه هنا في مؤتمر برع السلاح . وللرد على الطلبات
التي أعرب عنها ممثلو مختلف الدول في المؤتمر ، سعوم الوفد السوفياتي ببوربح كتيب بضمن الوثائق
الرئيسيه للمؤتمر السابع والعشرين للحرب السوفياتي للاتحاد السوفياتي .

السيد رور (الجمهوريه الديمقراطيه الألمانيه) : نظرا لأنني آحد الكلمه لأول
مره خلال هذا السهر الذي ترأسون فيه المؤتمر ، أود أن أعرب لكم أنها السد السفر كليركس عس
شكري للعمل الذي اضطلعتم به أثناء أدائكم لمهامكم الحسمه . وأود في الوقت نفسه أن أصم صوبي
الى الوفود الأخرى في الاعراب عن التقدير لسلفكم السفر بتلر ممثل اسراليا للجهود المباره التي
بدلها لتحقيق تقدم في مؤعمرنا .

أود اليوم أن أعالج البند ١ و ٥ من جدول أعمالنا • ونظرا للوضع الراهن للمؤتمر،
أجدني مضطرا لابتداء بعض النعلفات داب الطاع الأعم •

لقد ساد قدر من النشجيع عندما بدأ المؤتمر أعماله هذه السه • وكان الناس بأملون أن
يكون للبيان الصادر عن قمة حنيف ، خاصه ، نأشر مواب على جميع المحافل الدوليه المعننه سوف
سباق السلاح وتحفيق ررع السلاح • وقد حدثت وفود كتيرة عن هذا الموضوع وتوصلت الى استنتاجات
يعين أخذها بعين الاعتار فى مؤتمر نرع السلاح •

وأوشك الجزء الأول من دورة المؤتمر لعام ١٩٨٦ على الانتهاء ، بدون أن بلوح فى الأفق
أي تقدم ملموس • بل حتى المفاوضات الحاصه حطر الأسلحة الكيمياءية ، لم تتقدم ، فى رأى وفدى ،
بالسرعة المنوفاة • ومحاولة النعامى عن حقيقه الحاله لن بساعدنا حتما • ولكن دعوى أضف أن
خيبة الأمل التى لها ما يبررها يجب ألا توعدي الى الادعان لهذا الوضع • لا ، لس نعل أن يواصل
أولئك الحريصون على تعزيز نسلحهم المضي فى طريقهم بأفل قدر من الازعاج ، اذ لا يستطع هـذا
المؤتمر أن يتحلى عن مساعيه للتوصل الى نتائج ملموسة فيما يتعلق بابطاء ساق التسلح • فما نحتاج
اليه أكثر من أى شيء فى هذه المرحلة هو المثاره •

وتعتبر المافسة حول البند ١ من جدول الأعمال ، فرض حطر شامل على التجارب ، أكنر
الأمثلة وضوحا عن اخفاق جميع المحاولات حتى الآن لتحقيق تقدم فى أمور ذات أولوية علبا • وان
اقرارات النية المستشهد بها مرارا وتكرارا والصادرة عن قمة حنيف ، والقرارات ذات الصلة المعتمدة
بأغلبية ساحقة من الأصوات فى الدورة الأخيرة للجمعية العامه للأمم المتحدة ، والانرام الايجابى
من جانب الاتحاد السوفياتي بوقف التجارب من طرف واحد ومدّ فترة هذا الوقف ، والنداء العاجل
الذي وجهه الموقعون على اعلان دلهى لفرص وقف متادل للتجار ، والقرار المعتمد فى مجلس نواب
الولايات المنحدة فى شاط/ فبراير من هذه السه الذى يدعو حكومة الولايات المتحدة الى التفاوض ،
كل ذلك شجع على زيادة الأمل فى تحفيق تقدم • وقد عقدت مشاورات مكثفه مع وفود كتيرة مشتركة فى
الدورة ، غير أن النتبحة النهائية كانت سلبية •

ولا تكتفى وفود البلدان الاشتراكية بالمطالبة بتابع نهج جديد فى جميع القصايا المطروحة
بل انها أيضا تعمل على هذا الأساس • وقد استجاب الى نداء الرئيس وحب باستمرار عن طسرق
عملية فى الأسابيع القليلة الماضية لاجراح المؤتمر من الطسرق المسدود • ولا يمكن لأحد أن يكرر ذلك •
كما لا يمكن لأحد أن يحادل ، سبب الطاع العاجل بصوره مطلقه الذي يتسم به وقف جميع التفحيرات
السوية ، وولاية المؤتمر ، والانرامات الدولية النى نعهدتها بعض البلدان الحائزه للأسلحة
النوية ، فى أنه من الحتمى أكثر من أى وقت مضى أن تتناول المفاوضات عقد معاهدة ساملة • ولكي
يتم التوصل الى نتائج عملمة ، لم ندخر البلدان الاشتراكية أى جهد لكي نلتفى مع الوفود الأخرى فى
منصف الطريق ، وهذا صحيح بالنسبة للأمور الاحرائه وللعناصر الموضوعه • وفى هذا الصدد ، أود
أن أذكر فى كل شيء البيان الذى أدلى به السائب الأول لوربر الخارجية السوفياته السبد كوريسيكو
الذى تحدت ، فى جملة أمور ، عن موضوع التحفيق • وقد استرشدت البلدان الاشتراكية بالمبدأ العادل
الممثل فى الأحد والعطاء • وقد بدلت مجموعة ال ٢١ والصين وبعض الوفود العربية جهودا مماثله •

وأهم هدف يبعي نحفبه هو اساء لجنة نسمح بعقد مداوالات هادفة عن جميع المشاكسل
السياسية والفانونية والعلمة - التكنولوجيه التى ينعس حلها أساء عملية اعداد معاهدة لحظر

النحارب • وينبغي أن تتضمن هذه المداولات بالطبع ما فسسه كل ورفسه مقدمه الى المؤتمر •

غر أنه للأسف رفضت المجموعة الغربية جميع المقترحات المعفولة وأحبطت جميع الآمال المعفولة على التوصل الى حل وسط ساء • وبالفعل ، لم ننزح عن مشروع الولاية القديم الذي سبق لها أن قدمته وبعثر غر موازن ومن نم عبر مقبول لدى أغلبه كسره من الوفود • هذه هي الحقائق •

وان موقف الولايات المنحده هو الذي سب حاله الراهنة • فالمقارنة مع السنة الماضية ، أضاف وفد الولايات المنحده حلقات جديدة في سلسلة الشروط التي يحب الوفاء بها قبل أن يستطبع المؤتمر الاضطلاع بعمل فعلى ومفيد • وقد يكون الدافع على اتناع هذا النهج هو التحوب من احتمال أن تصبح " ححة التحقق " عديمة الجدوى • ولكي تندد الولايات المتحدة أى سكوك حول نواياها الحقبه قامت بتفجير سووى جديد يوم السبت الماضي • وحب أن ينظر الى ذلك على أنه كسسه حطره فى الجهود العالمية المحلصه المبذولة للسروع ، ولو بصفه محدوده على الأقل ، فى احتواء حطر شتوب حرب نووية • وستضيق حتما وعلى حو بنسم بالنحدى الفرصه التى وفرها تعليق الاتحاد السوفياتى من جانب واحد للتفجيرات النووية • وذهب ههء الداءات الملحه التى وجهتها الدول ، مثل داءات الدول الموفعه على اعلان دلهى ، وتلك النهى وجهها العلماء وأعضاء برلمان اللندان المعنية نفسها ، والرأى العام العالمى • ولا يوجد أى مبرر لذلك • فى الولايات المنحده ، كرسست عارة " غطرسة القوة " لوصف نمط معين من السلوك • والواقع ، لم تكن نحارب الأسلحة النووية وحدها هي التى سببت قلغا كبيرا بين الشعوب فى الآونة الأخره • فالرد الذى اسنمعا البه يوم الثلاثاء الماضى من وفد الولايات المتحدة واضح كل الوضوح • وهو أيضا لا يجب عن سؤال بسيط حول السبب الذى من أجله سيكون أمن الولايات المنحده معرضا للخطر اذا أوففت النحارب النووية كما فعل الانحاد السوفياتى • والنفسير الوحيد المعفول لذلك هو أن الولايات المتحدة لاترالى تسعى الى تحقيق تفوق عسكري عن طريق سباق تسلح محمود ، بعكس ما نعهدت به فى فمه حسب • وعلى من يفعل ذلك أن يتحمل المسؤولية عن زبايد خطر نشوب حرب نوويه •

وان وفدى لا يرى فى الظروف الراهنة بدلا آحر غير فيام مؤتمر نزع السلاح باتخاذ قرار باسء لحة • والجمهورية الديمقراطيه الألمانية مستعدة لأن نغبل مشروع الولاية الذى قدمته مجموعة ال ٢١ والوارد فى الوثيقة CD/520/Rev.2 • وانى مخول أن أصرح بذلك أيضا باسم مجموعة البلدان الاشتراكية •

فالوصول الى توافق للآراء بشأن هذه الولاية سيخلق أيضا فرصا جديدة بالنسبة لعريبق الحراء المعنى بالظواهر الاهتزازية للقيام بعمل مفيد ، نظرا لأن أنشطه ، التى ندعو البلدان الاشتراكية الى مواصلتها ، متصلة اتصالا وثيفا بالعدم المحزر فى وضع معاهدة بشأن الوفاء التام لجميع النحارب النووية •

وان المؤتمر بحاجة الى العمل بشكل أسرع لوضع ندابير مناهضه لفام سباق للتسلح فى الفضاء الخارجى • والوف المتشفى لايحاد حلول يمر سرعة •

وفد قدم وفدى ، فى عدة مناسبات سابقة ، آراءه عما سيكون لعسكره العشاء الخارجى من عواف عسكرية وسباسة واقتصادية • والأخبار والمعلومات الخاطئة التى نصلنا يوما بوعكد رأبنا فى

ان تنفيذ برنامج حرب الكواكب سيؤدي الى زعزعة استقرار الأمن الدولي زعزعة خطيرة جدا • وستزداد خطورة اضطراب حليم سووي زيادة حادة • بقاء البشرية أو فناؤها ستبت فيه الحاسبات الألكترونية، التي تتخذ قرارات في جزء ضئيل من الثانية • ولقد تناول السفير مايتسر هذا الحانب باطناب في بيانه يوم الثلاثاء الماضي • فلا يمكن ضمان الأمن الدولي في كل الأوقات الا عن طريق القضاء على أسلحة الدمار الشامل بحلول عام ٢٠٠٠ • وأبطال مبادرة الدفاع الاستراتيجي يحاولون بدورهم فرص مستقبل يتسم بارهاب سووي دائم على شعوب هذا العالم •

وتستهدف الأنظمة الدفاعية المزعومة العمل كعناصر من القذرة على تسديد ضربة نووية أولى • هذه حقيقة لا نزاع عليها • وفي نفس الوقت ، أصبح استخدام بعض المكونات في الضربات الهجومية الموجهة من الفضاء الخارجي ضد أهداف أرضية أمرا ممكنا • وما ينكر رسميا باستمرار في المؤتمر أصبح أمرا معروفا للجميع في واشنطن •

ان تطوير ونجربة وورع الأسلحة الهجومية في الفضاء أمر مرادف لبدء سباق عام للتسلح بأبعاد لم يسبق لها مثيل • وان هذا الاجراء يمثل عبء لا يمكن بدليلها تقريبا تعترض جهود أي تحدد للأسلحة أو نزع السلاح • وان "هوس النسلح" سبب تلغ موارد هائلة وسيحول دون ايجاد حل للمشاكل الاقتصادية والاجتماعية الملحة في كل مكان ، ومن باب أولى في البلدان النامية ، اذ تقوم الشركات والمصارف الكبرى التابعة للجهاز العسكري - الصناعي بنحفيق أرباح هائلة •

ومن غير الضروري أن يكون المرء قد خاص لسوا في وضع المعاريف ليفهم أن وزع الأسلحة الهجومية في الفضاء الخارجي لا يعارض فيحس معارضا مباشرا مع مبدأ اسنخدام الفضاء للأغراض السلمية والتعاون المعيد على نحو متبادل ، بل انه أيضا انتهاك خطير للمعاهدات الدولييه القائمة • وينبغي الاعتراف بهذه الحقيقة لاسيما من جانب الولايات المتحدة وبلد الدول النية وفعب على انقافا نعهد فيها بأن تلتزم بدعم برنامج حرب الكواكب •

ان الاتفاق على اهاء سباق النسلح على الأرض ومعه من الانفعال الى الفضاء ، كما تم التأكيد عليه في قمة جنيف ، يجب أن يتحول الى عمل ملموس • فالسوءال المطروح عن ماهيه التدابير التي ينبغي انحاذها لمنع سباق النسلح في الفضاء الخارجي قد نمت الاحانة عنه بالفعل • فأشميل وأصل حل هو وضع معاهدة تحظر اسنخدام القوة في الفضاء الخارجي ، ومن الفضاء الخارجي ضد الأرض ، كما افترح ذلك منذ البدانة الاتحاد السوفياتي في عام ١٩٨٣ •

ومن الواضح أن بعض الدول لبسب مستعده بعد لذلك • وهذا هو ما يدعو وودي الى تأبسد فكرة اتباع نهج تدريجي • ويرحب بافترح السفير اسراييليان المقدم في ١٣ آذار/ مارس ١٩٨٦ ومعاده أن يضع مؤتمر نزع السلاح اتفاقا لضمان حصانة الأحسام الفضائية ، بما في ذلك الالتزام بعدم تطوير وجريب ووزع الأسلحة المصادرة للتوابع الاصطناعية والفضاء على الأسلحة القائمة • وبسفي ألا بدحر أي جهد لكي يتم التوصل الى تفاهم سريع بشأن هذا الموضوع وانشاء لجنة ملائمة •

ويود وفدي أن بوءكد على أسا نحتاج الى صباغة أهداف ملموسة ، بما أن المافسات المجرده التي لا نهاية لها حول المعاريف والمصطلحات التعنبيه المسنخدمة في الصكوك الدولية القائمة من شأنها أن تصرف اهتمامنا عن عمليا الفعلي • وان اكتشاف التفغات في المعاهدات لسس بالنأكد هو الموضوع المطروح ولكننا نحدد ما يسعى عمله على نحو عملي لمنع سباق النسلح في الفضاء

الخارجي • ومن هذا المنظور ، يبدو من المسساع أن تستطيع المعاهدات الحالية أداء دور فسي المافسات والمفاوصات • وحما لبس هناك ضرر ادا نم التأكيد مره أخرى على عدد من الفواعد الفائفه فى اتفاق بوضع سأن حصاه الأحسام الفصائفه • ومكى أن بذكر أمئلفه كئئره من الفافون الفوفلف فءما لهذا الرأى •

ان وفء الفمهوره الفبمفراطبه الأفمافه بءرك فمافا أن الففاح بفرفص الفوفل الى فحل لمفموفه كبفره من الففصاف الفمفءه • وعلفه فمف الففروفى للعلفه أن نفعل سئاف فى هءا الففء الفآن وءون أى مرء من الفأففر •

الرئفس (الكلمه بالفرفسة) : أسكر ممئل الفمهوره. الفبمفراطبه الأفمافه على سافه وعلى كلفمافه الفرففة الفئى وففها الى الفرفاسه • وأعطى الفآن الكلمه الى ممئل كوا ، سعلافه الفبفر لئئبفوا هففا •

السبء لئئبفوا هففا (كوا) (الكلمه بالاسبافه) : أسكر كم سبءى الفرففس ، ان كوون هءا هو آفر فوم فئولون ففه رفافسه الفومفئر ، لا سمعلى من ففئئكم ، ففءه فى الفوافف أول مره فأفء فبها الكلمه فى هءا الففهر • فبوء أففا أن فعرب للفففر بففر من اسرالفا عن افئاففا للأعمال الفئى فام ففها فى الففهر المافى •

وسوف أفكلم فى هءه الفللسه عن مسألفه فففر الففارف الفووفه • فففى من المفافف الفئى فئسففق ابلاءفا اهمئاماف كئرا على الفوام فظراً لأهمئئفا ، عفر أففا سئكلم عفا الفوم لأن الموقفف الفى افءئفه الفولاف الفئفءه فافراء فبرفبه فووفه ففء فى الفافى والففسرفن من هءا الففهر فعمل هءه المسألفه ففصه عافله • فلك وافعه لا بفمكى أن فمرف فى ففء فافل مفل ففءا المفل •

ان هءا الفففر الفرفى الفبءب أرفز ففورة فرافبه ما كان فئوفس ففه العالم كله فون أن فعرب فى ففءففه ، وهو أن الفكومف الأفرفكفه لا فرفض الففافوض سأن هءا الفائف الأساسى من فزع الفلاف فففس ، ولكفا فعرب أففا فى افلان هءا الفرفص فى أرعة أرفكان المعمورة ، وكأئفا فبوء أن فئب أن فلءا فعوه الفولافف المففءه عفر مفرم بالاسئفاه لمطالب الرأى العام العالمى •

وان مسألفه فففر الففارف الفووفه فمفء فأعلى أولوفه فى فائفه اهماماف المففمف الفوفى ، وكان فبوء مء ففبه أن الفولاف المففءه أففا فمف هءه المسألفه مكافه هامه فى فءول أعمالفا • فعى عام ١٩٧٩ ، وعلى وحه الففه ، فوم ١٩ فرفران/ فوبه ، فرفف وفء الفولاف المففءه ، مشفرا الى المفاوصاف الفلائفه الفئى كانت ففرفى فى فلك الفوف ، فائلا " فوافل الفولاف المففءه وشركاؤهفا البرفطافبون والسوفاف ، فى المفاوصاف بفئان الفففر السافل للففارف الفووفه ، فءل الففوف بففء الفوفل الى اتفاق سأن مفاهءه فففر فمففف ففارف الأفلحه الفووفه فى فمفص الأمكه ، وفكون مففوفه سكل وسق فروفكول بففر المفففراف الفووفه للأفراض الفللمه " •

وفى العام الفئالى ، أى عام ١٩٨٠ ، فءم المشركون فى هءه المفاوصاف فعرفرا الى لفئفه فرف الفلاف ، ورف فى الفوففة CD/130 الموفرفة فى ٣٠ فمور/ فوفبه ١٩٨٠ ، وعفوافه " ففرفر فلافى الى لفئة فرف الفلاف " • ومما ورف ففه أنه فم افرار " فءم هام فى الففافوض سأن هءه المفاهءه " • وان المفاهءه سوف فففر " الفففراف الففرفببفه للأسلحه الفووفه فى فمفص الأماكس " • واففا سوف فعفرن " فروفكول ففعلق بالفففراف الفووفه للأفراض الفللمه " ، وان الأطراف سوف سئفم

"الوسائل التفخيم الوطنية التي مملكتها لاجراء النحق وانه ، فما تتعلق برصد الاهنرازات ، فان الأطراف في المفاوضات ، اتفقت على أحكام نص على اجراء تبادل دولي للبيانات الاهنرازية " ، وانه نم التوصل الى اتفاق بشأن التفخيمات الموقعية ، وعلاوه على ذلك ، عرمت الأطراف الثلاثة " على نذل جمع جهودها وانداء الاراده والمناره اللارمس لأن تحقق المفاوضات في وقت متكر تنحه ايحاينة " .

كل هذه الموسيقي السماويه ، وكل هذه الوعود بابداء الاراده والمنارة اللارمنبس لوفينع المعاهدة نلاشب فحاه عندما تركت الولايات المنحدة المفاوضات والنرمالصمت طمله عام عن الوعود التي بدلها للمجتمع الدولي ، الذي طن بسداحه انه على وشك أن شهد اليوم الذي يفصى فيه على النجارب النووه .

وفي عام ١٩٨١ ، واطلافا من هذا النوع من الاسحاب المعوى ، أعلن وفد الولايات المنحدة في لجنة ررع السلاح ، في ١٣ آب/ اعسطس : انه " لم يغب أعضاء اللجنة ملاحظه ان وفد الولايات المتحدة ظل صامنا سببا خلال دورسا لعام ١٩٨١ " . وأضاف انه بعنر ذلك " هو الموقف الملائم لأن اعاده النظر في سباسة الولايات المنحدة فيما يتعلق بالحد من الأسلحة لاترال مستمره " . ومسى الطبيعي أنه لم نعب عن الجمع ملاحظه الصمت المطبق لوعد الولايات المتحدة ومنذ ذلك الوقت ونحن نسطر حمعا أن نعلن علنا انتهاء اعاده النظر في السباسة المنعلفه بالحد من الأسلحة كى نرى ما اذا كان الموعمر سسنتطبع احرار تقدم في المفاوضات التي أصحبت مسلوله ، كما نعرف ، منذ وقت طويل لسبب يتعلق على وجه الدقة برقص الولايات المنحدة وعلقائها دراسة المشاكل المدرجة في جدول الأعمال دراسة منعمفة .

واسهى العام البالى من وعود لجنة ررع السلاح دون التمكن من اساء هئة فرعبه مروده بولاية مساسة . وفي عام ١٩٨٢ ، وبفصل المرونة التي أئدها البلدان عمر المحاره والبلدان المحايدة ومحموعة البلدان الاسراكية ، أسىء فريق عامل رود بولاية محدودة دون التوصل ، بذلك أصا ، الى أى ننبجة مرضية . وكان رئيس وفد الولايات المتحدة حاسما في الببان الذي أدلى به في ٩ شباط / فراسر ١٩٨٦ عندما قال " على الرغم من أن الحظر السامل للحارب النووه بطل عصرا في المحموعة الكاملة من الأهداف الطويلة الأهل للولايات المنحدة المنعلفه بالحد من الأسلحة ، الا اسا لا نعد أن من الممكن ، في ظل الظروف الحاله ، أن يسهم حظر سامل للحارب في تحفص حظر الأسلحة النوويه أو في المحافظه على نئاب التوارن النووى " . وهذا الاعلان ، الواصح حدا في كسف أهداف حكومة الولايات المتحدة ، كان مسهما حدا من راوه المطلق المسنخدم لرقص المفاوضات بشأن حظر الحارب النووه .

وفي العام البالى ، عام ١٩٨٣ ، رهبت البلدان عمر المحاره والبلدان المحايدة والبلدان الاسراكية من حديد على المرونة وقيلب العمل مره أخرى في نطاق ولاية محدوده ، على الرغم من اسهاء فترة ولاية الفريق العامل الذي أسىء في العام السابق ، ولكن دون احرار أى تقدم أيضا . واذا كنا قد أشربا الى هذه الوقائع فلأن الاساره الى البلد الذي سحمل المسوءولسنة الأساسه عن عدم وجود مفاوضات مد سواب لا نحلو من العائده . أما الآن ، فان أوضح برهان على ذلك هو التجربه النووية التي أجربت مد عدة أمم في ولاية سفادا .

لقد كررت الولايات المتحدة باصرار لم تتطرق اليه الوهن أبداً أن مسأله التحقق هي العقبه الرئيسيه التي تعترض اتمام معاهده لحظر النحراب النووية . وهي صر على تكرار ذلك ، غير مكره بافتتاح عقبه العالم ان هذه المسكله مشكله محلولة بفضل الوسائل الحاليه ، الوطنيه والدولبه ولكننا نعتقد أنه بعد البباب التي قدمها السفير اسراييليان من الاتحاد السوفياتي ، الى المؤتمر مند فريه فريه سكون من الصعب جدا أن نحالح أحدا ذرة من السك في هذا الموضوع . وبحسب الاعراف أبنا فوحننا معرفه ما ملكه الولايات المتحدة من وفريه معرطه في وسائل رصد العنصرات التي حدثت في الأراضي السوفياتيه وبالنتيبت ، في معرض المقارنه ، من الوسائل المتواضعة التي يملكها اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتيه ، والتي يرى مع ذلك أنها نكفه للنحوق من التحارب التي يتم اجراءؤها في الولايات المتحدة . فالانحاد السوفياتي ، وفقا للبيانات التي قدمت ، محاط بمحطات سيرمولوحه يقع عدد كسر منها في أراض مباحه أو بالقرب من حدود حلقاته في معاهده وارسو . وهذه المحطات ، التي يتجاوز عددها ٢٠٠ محطة ، ستطيع أن تحدد بدقة مكان التفجيرات ولحظه حدوثها ، وعمقها وفونها . ولكن الذي استأثر باهتمام أعضاء المؤتمر هو سماعهم أن توسع اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتيه ، الذي لا يملك أكثر من ٢٠ محطة سيرمولوحه أن يكسف التحارب النووية التي تجري خارج أراضه . ونحن لا ندري بأي طرفه ونحب أي شكل سيطر من الممكن التكلم في هذا المحفل عن استحالة النحوق من النحراب النووية . ونحن ، وقد سمعنا جميعا السان الذي أدلى به رئيس الوفد السوفياتي ، لن نكرر البيانات الأخرى التي قدمت والتي ننتب أن الوسائل التي تملكها الولايات المتحدة الآن تكفي للنحوق من أي نوع من التفجير ، على اختلاف الظروف التي يتم فيها .

ولس نتكلم عما يقابل به الرأي العام من اردراء لأن ذلك يشكّل حرجاً لا ينحراً من السياسة الحاليه للولايات المتحدة ، كما ندو لنا كل يوم وكما سحلي في الجمعيه العامه وفي هذا المؤتمر على حد سواء ، فيما يتعلق بزرع السلاح . والقصد من ذلك هو احرار التفوق العسكري ، والتفاوض من مركز العوه وزيادة البورات الدوليه للوصول الى عاب مستهدفه . وطالما اسنمر نطبق هذه الاسراحيه فان مؤتمر بزغ السلاح سحد صعوبات كسره في أداء الدور الذي أشيء من أحله ، ولو أبنا على فباعه بأن الكفاح في سبل السلم وزرع السلاح سسبصر في يوم ما على الرعم من العقبات التي ندو لنا الآن مسعصيه لا يمكن تدليلها . ففي كل يوم ، وفي جميع البلدان دون استثناء ، تتعزز الضغوط في سبيل وضع حد لسباق السلاح الأحمق ، وسوف نحول هذه الضغوط الى قوة لا نقاوم نكتسح الأوساط التي ندفع الى ساق النسلح مهما بلغ من فونها .

وفي الختام ، نحدر سي التشديد على العوه الى فصل الأعمال عن الأقوال . لنندكر ما قبيلها بما ساسبه الوفاء الفاجعه لرئيس وزراء السويد ، أولوف بالمه ، المكافح الذي لم يلس له فناه في سبيل السلم والمناصر لوقف النحراب النووية . ولقد صرحت سفيره السويد الموفريه ، السدة مساي بربن نيورين ، في بلك الماسسه ، أن حير تحية يمكن نوحبها الى الفعيد هي حول أمله في روعبه العالم متحررا من حظر الأسلحة النووية الى جقائق ملموسة . ومع أخذ أحدب نحر نووي حتى الآن في الاعتبار ، فان النحول من العول الى العمل يبقي خير نحية يمكن توجيهها الى الزعيم السويدي وكذلك الى ملاين النسر في سائر أنحاء العالم التي تراودها نفس الرغبه ويخالجها نفس الأمل .

الرئيس (الكلمه بالفرنسيه) : أسكر ممثل كوبا على سابه وعلى كلماته الرفيقيه

الموجهه للرئيس . أعطى الكلمه الآن لممثل زائير ، السيد مونشمفولا .

السيد موشيمعولا (رائر) (الكلمة بالعربية) : السيد الرئيس ، أود بادئ ذي بدء أن أوجه البكـم ، باسم الوفد الرائري واسمى سحـصبا ، بهاتى الصادفه والودبة ماسـنه انخاكم لرئاسة الموعمر عن شهر آذار/ مارس . لعد أدرم ، بفضـل حبرتكم ومراباكم كدبلوماسـى حاذق ، أعمال الموعمر بكفاهه وافتدار خلال هذا الشهر الـدي شرف على الانتهاء . وان وفـدي لشعـر بالعنطه لاسـبما وأنكم نمثلون فى الموعمر بلجـيكا ، وهو لـد برنطـمعه رائـير بعلافاـت تعاون وصادفة ممتازة مد أمد بعـد حدا . وقد فدمت بلجـيكا ، ملنقى الطـرق الهام فى أوروبا ، ومركـر الحماعات الأوروبـية ، ومركـر حلف سـمال الأطلسـى ، والنـي حنل مركزا اسـراتجـيا على صعبـد الحـعراقـبا الساسـية نزبده فوه المراكـر النوويه المنشأ على أراضـبها وعلى مفـره فـربه من أراضـبها ، مساهمة لا همـل قدرها فى أعمال موعمر نزع السلاح هذا .

وأنا أعنم هذه الفرصة لأعرب عن امسالى لسلفكم سعاده ربتشارد بتلر سفير اسرئالما الـدي ترأس الموعمر بحماس وتغان خلال شهر ساط/ فبرار . وأود أيضا أن أهـىء السـفر كوماتبنا ، الأمس العام للموعمر والممـل الشـحـصـى لأمـب عام الأمم المتحدة وكذلك مساعده السـفر سراسـتـعـبـى اللـديـس بدلا كل ما لـدهما من طافه لافادة الموعمر ومن نم البسـريه جمعاـ خبرنـبهما .

واسمحوا لى با سـيادة الرئيس أن أقدم أصدوق نعازى الى الـوفـد السـوـدى ومن حلاله الـى الشعب السـوـدى بأسره فى مصابه الفادح بوفاه رفعة رئيس الـورراء السـوـدى الـسد أولوف بالمـه الـذى كرس كباـه وروحه لفضبه نزع السلاح وهى الفضة الـتى افنضت وجودنا فى هذا المـحفـل . وما أن هـده هى المره الأولى الـى أـحدث فيها مد افتتاح الموعمر فأود الوفاء بواحب محب وهو النـرحـب حـرارـه سـنا بالسـفراء الـحدـد الـدن انضموا لـلاسـراك فى أعمالنا وهم سفراء اـطـاليا وسورما وسـبـرو والحرائر وكسا والمعرب والهد .

وفى هـده السـه الـدولـه للـسلم ، سـتـعـس على أعضاء موعمر نزع السلاح أن صاعفوا الـهـودى على طـرىـق نزع السلاح العام والسامل فى طـل رفاه دوله فعاله . فمذ سـواب عـدبـه وحن سـرى مواضع داب أهـمة حاسمة وطاع أولوى مل حطر الحارـب الـوويه ، ووقف ساق الـسلـح ، وسـرع السلاح ، ومع سوب حرب نووه ، ما فى ذلك حـصـع المسائل المرستـه هـذا المـوضـوع ، حـمل مـكـاها فى حـدول أعمال الموعمر دون التوصل الى انفاق على كـفـه ناولها ودراسها سـنعمق . ولانسى ساق النسلح سـرابـد مع ما بـجرى من ورع للأسلحة النووه فى بعض أرحاء العالم . وسهدد السـريـه حـطر حـفـبـى أن سرى ساق الـسلـح وقد امد الى الفصاء . فالسهدبات الصرحة ، والضعوط ، والتدخـلات العسـكـريـه فى أمور الـدول المسعـله ، واسهاك المـادىء الأساسـبـه لـمـناق الأمم المـحـدة بـرداد نوما بعد نوم مما سهدد سـكل حـطـير الـسلم والأمن الـدولـس . ولا نـحلـو من الـحدوى أن نذكر أن الـأسـلـحة النوويه هى أخطر ما بهدد السـريـه وبعاء الحصاره ، وانه لا بد بالنالى من وقف ساق الـسلـح الـنووى واعتكاس مساره حـصـع حواسه ، لاراله حطر سوب حرب نطوى على اسخدام الـأسـلـحة الـنووية .

ان البعض ما سـعلم أن اسـسار الـأسـلـحة الـنووية نطوى على انفاق عسـكـرى عالمـى بـرسـو الآن على المـالصـح الـاحـمالـية المـناـحة للمـساعـده الـامـائـية حـمسه وعشـرس صـعفا ، وانه بـعـق فى كل دـفـيـسه ملـسـون ونـصـف ملـتون دولار لأعراض عسـكـره ، وان كل كائـ سـرى حـلس على ما زسه ٣ أطنان ونـصـف الطن من الـمـفـجـرات ، وان الـأسـلـحة الـنى فى حوره الـدول النوويه كـفـيلة بـتـدمـر كوكب الأرض عـسـراب المرات . هذا ولم سركـز حتى الآن بـعدر كاف على حطر آخر بـحـنـمل مـعه فـاء الـشـربة وذلك اذا حـدث

اعجار من جراء الاحتفاظ أدبا بهذه الأسلحة الرهيبة على الأرض • نحن نعتقد وحيث انهاء
التحارب النووي • فان استمرار التحارب النووي واستمرار حربي الأسلحة النووية بعضيا التي
ربادة خطر انسارها في العالم عن طريق بيعها الى الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ، مما يقضي
الى انتهاك أحكام معاهدة عدم انسار الأسلحة النووية •

وسرى وقدى أن خطر التحارب النووي هو أهم مسائل سرع السلاح جميعا ، بما انه يستل
الخطوة الأولى التي لا عى عنها للحد من الأسلحة الى حين ازالته تماما • ويطلب وقدى باصرار أن
نشأ لجنة حاصه تعنى بالسد ا وعهد اليها بولاه نفاوضه • وانه لأمر موعسف ألا سوصل لجنة
سرع السلاح سد اسائها في عام ١٩٧٩ ، تم بعد أن حوِّلت الى موعمر لسرع السلاح ، الى الحساح
في عهد انفاق ما شتأى أى من السود المدرجة في جدول أعمالها •

وقد أسارت الجمعية العامة في فرارها ١٥٢/٤٠ ألف شأن عدم استخدام الأسلحة النووية
ومنع سوب حرب نووية الى أنه بسببى لحمع الدول أن تسترك سباط في الجهود الرامية التي
نهضة ظروف في العلاقات بين الدول يمكن في ظلها الاتفاق على مدونه للسلوك السلمى للدول في
السوون الدولية وبكون من شأنها الحلولة دون استخدام الأسلحة النووية أو التهديد باستخدامها • تم
رجت من موعمر زرع السلاح أن سطر ، ضمن حملة أمور ، في اعداد صك دولى دى طبيعة ملزمه قابوينا
ضمن التزاما بعدم المادأة باستخدام الأسلحة النووية •

ومن المسائل التي أفضت الى احنلاف وجهاب النظر مسألة الحقو ، ومع ذلك فلازال
الجمعية العامة للأمم المنحده معتتعة أن وسائل الحقو الحالية كفي لتطبيق انفاق على حظر
التحارب النووي • ولقد اشترك وقد رائير في العام الماضي في الحلقة الدراسية التي نظمتها الحكومة
البرويجه في أوصلو من ٤ الى ٧ حزيران/ يوسه • وكان سرامح عمل الحلقة الدراسية بصص ببا
عمليا في مركز معالجه المعلومات في الصعفة السسمه البرويجه (سور سار) ، وهى محطه كامله
وواحد من أكبر مراصد الاهرارات في العالم • والدرس الذي يمكن أن سستفاد من الساب العملية
ومن عروض الوفائع هو أن تمه نفدا نكولوجيا هائلا قد نحقق في السواب الأخره فيما ينصل
بالحقو اهنازا من خطر التحارب النووي • بضاف الى ذلك ما تم الحلوص اليه من ضرورة افامه
سكة اهنازبة عالمية كما افصح ذلك فريق الخبراء العلميين المخصص للنظر في النداسر العاوسه
الدولية لكشف ونعيب الطواهر الاهرارية • وبوعد وقد زائبر افامة منظومه اهنازبة عالمية للرقابة
والتحقق •

وحيث شتعر بالعبطه اراء نوقف الاتحاد السوفياتى من حاب واحد عن جميع التعجبـرات
النووية وتمدب فرار النوقف حتى هذه اللحظة ، الأمر الذي تنفق تماما وأحكام الفرار ٨٠/٤٠ الصادر
عن الجمعية العامة للأمم المنحده • وببء عليه فمح يدعو جميع الدول الأخرى الودبعه في معاهدة
١٩٦٣ بشأن حظر تحارب الأسلحة النووية في الجو وفي الفضاء الحارحي وتحت سطح الماء وفي معاهدة
عدم انسار الأسلحة النووية الى النقـد الصارم ننعهدانها أن تكفل في نارح قريب والى الأبد
اياف جميع التفجيرات التجريبية للأسلحة النووية • ونسعى لجميع الدول النووية الأخرى أن تحذو
أيضا حذو الاتحاد السوفياتي وأن تلتزم بوقف التحارب النووية •

ولقد قابلنا بنرحاب لفاء القمة في شهر تشرين الثاني/ نوفمبر الماضي بين السد رونالد
رعان ، رئيس الولايات المنحده الأمريكية ، والسبـد ميخائيل غوربانسوف الأمين العام للحزب السوعى

في الاتحاد السوفياتي • وسهد الببان الأمريكى السوفياتى المسيرك الذى صدر في ٢١ نرس الساسى / نوفمبر ١٩٨٥ عت احتماع القمه بالاسرام الاكد الذى ارتبطت به حكومتا الدوليين السوويبيس العظميس بعد مفاوضات نناثبه تناول كاهه الأسلحه النوويه والعصائه • وأبا كاسب درحيه الاختلاف الجوهرى فى وجهات النظر فيما ينصل بمساكل هامة عدده ، فقد لاحظنا ارتتاح أن الطرفين لن يتحررا السعى الى صمان تفوق عسكري ، واهما اتعفا على أمور منها نفاظ ليست فليله الأهمية مثل اجراء تخفيض بنسبة ٥٠ فى المائة ، وفق أساليب ملائمة ، فى الأسلحه النوويه لدى الطرفين ، وفكره بعد اتعاق موعت بشأن الفذائف المنوسطه المدى • وقد اتعفا على عدم امكان وعدم السعى السى امكان الفور فى حرب نوويه • وأحيرا أكد الطرفان محددا تأييدهما لفرض حظر تام وشامل على الأسلحه الكيمياءه ودمسر المخزونات العائمه •

ومن جهة أخرى فان الوثيقه CD/649 التى ورعت بوصعها وسقه رسميه للموعتمر ، وهى خلاصه للبان الذى أدلى به السبد محائل عوراسوف ، الأمس العام للحنه المركزيه للحزب السيوعى فى الاتحاد السوفياتى ، فى ١٥ كانون الساسى / يايير ، بشأن برنامج لبرع السلاح النووى خلال ١٥ عاما ، أى برنامج لازاله الأسلحه النوويه حنى عام ٢٠٠٠ ، ستحق أن يعكف عليها أعصاء موعمرها هذا بالتفكير العمق والدراسة الجاده •

وفى اطار المفاوضات التناثه أيضا فيما بين الدوليين العظمس ، أغلب الجمعه العامه للأمم المتحده فى دباجه الفرار ١٥٢/٤٠ لء أنها معتتعه افناعا شديدا بأن بلوع اتعاق مبكر فى تلك المفاوضات وفقا لمبدأ الأمن عبر المقوص عد أدسى حد ممكن من التسلح ستكون له أهمية حاسمه فى عربر السلم والأمس الدوليين • وهى تطلب الى حكومه الولايات المتحده الأمريكيه وحكومه اتحاد الجمهوريات الاستراكيه السوفاننه ألا ندر أى جهد فى السعى الى بلوع هدفهما المنفق عليه فى المفاوضات ، وفقا للمصالح الأمسه لجميع الدول والرعه العالميه فى النعدم نحو زرع السلاح • كما أنها حبهما على العمل بسناط من أحل تحفيق ذلك الهدف لكى سيجا للمفاوضات احرار تقسدم كسر •

وبدرك وفدى ، فى هذا الصدد ، أهمه المفاوضات السائنه بين الولايات المتحده والاتحاد السوفياتى لاجاد حلول يفلها كلاهما لاسكالبه برع السلاح • على أنه حبت أن يكون مفهوما أنه ننغى للجهود السدولة على المستوى السائى أن أنى اسنكمالا لأعمال موعتمر برع السلاح ، فهو المحفل الوحد المناسب لاجراء مفاوضات مسعده الأطراف حول موضوع برع السلاح •

ان الحظر السامل والفعال على اسحداب واناح وحرير جمع الأسلحه الكمائنه ودمبير هذه الأسلحه سكلان واحدا من أشد سداسر برع السلاح الحاحا • ويحظر برونوكول حبيب الموعمر فى ١٧ حريران/ يونيه ١٩٢٥ بالفعل اسنخدام العارات الحاصه والسبمه وما شابههما • الا أنه بطوى على تعرات بما أنه بهم فى المحل الأول يحظر اسنخدام العارات المسار السها فى البرووكول لا اساحها واحتبارها أو سعها • ان هذا البرووكول بينهك اليوم بحكم اسنخدام الأسلحه الكمائنه فى الحروب السى تنوطن صفة عامه فى بلدان العالم النالب • ولا يمكن أن نعرض عفوات على مس ننتهكون البرووكول لعدم ورود نص فه فى هذا الصدد • ولا معدى ادس من عفد انعافه فى هذا المحال تضيف الى الانرامات المعقوده بموحت برووكول حبيب الموعمر فى ١٧ حريران/ سوبه ١٩٢٥ • لقد أناح نقدم علم الكماء التمبر بين العوامل المهلكه وعمر المهلكه النى سعى الى الاسفاده من

آثارها المسككة في المعارك • فلعوامل الكمائنه أتر قوي في سرعة حوّل حالتها بمجرد أن تستخدم في هذا المجال أو داك • ومن هنا سنعدّر النكهّس بكل نفاعلائها الممكنه • وفي فصيلة المواد البالعة الحطورة نحد بصفة خاصة غاز الحردل والعازاب المسممه للدم التي بعضي ارتفاع جرعتها الى ففسد الوعي فجأة نم الموت السريع بسبب توفف التنفس • ومن المعروف أن هذه الأسلحه نحربّ في أراضي البلدان السامية مما يسبب هلاك السكان الأترباء والنات والحيوان في هذه البلدان •

ولم ينحص ، على مستوى المؤممر ، من سبب جميع البنود المدرجة في جدول الأعمال سوى السد المتعلق بالأسلحه الكمائنه الذي أحرر تقدمًا كبيرًا • وقد ركزت المناقشات في أمور منها التوصل الى حلول محتلهه فيما بنعلق باننتاج المواد الكيمائية للأعراض الماحة ، وانتاج كميات من المواد الكمبائنه المهلكه والبالعة السمية لاسخدامها في المحترب ، ونحديد مشآت الانساح التي ينعس أن تحصع لتدابير معينه موحب الانقافية التي ستعقد ، ومسألة النحفن بالسحدي وما الى ذلك • ولقد انعقد الاحماع على الاعتراف بأن الظروف الراهنه تسع على سرعة السلاح الكمبائي طاعا جديا وعاحلا بصفه خاصه ، في ضوء استخدام الأسلحه الكمبائنه في الحرب الدائرة بين ايران والعراق • ان العمل بحري على قدم وساق في اللجة المخصصة للأسلحه الكمبائنه وأمل وفدى ألا يدحر أعضاء المؤممر وسعا للاسراع في المفاوضات المتعلقة بصياغة انقافة في هذا الصدد نعرض على الجمععه العامه للأمم المنحده أثناء انعقاد دورتها الحادية والأربعين حسب الوصيلة السوارده في القرار ٩٢/٤٠ ألف •

وان وفد زائبر بنبي على الجهود التي بذلت على مسوي مختلف القارات لصمان أمها ولمع انسار أسلحه الدمار السامل • فمعاهده نلاسولكو المعهودة في ١٩٦٧ نسهدف حطر الأسلحه النووية في أمريكا اللاسيه سانشاء منطعه خالبه من الأسلحه النوويه • وفي اللقان أصدر رئبسا دولتي جمهورية رومانيا الاستراكه وجمهورية بلغاريا السعبيه سانا وبداء لنحويل اللقان الى سطقنه حالبه لا من الأسلحه النوويه وحدها واما أيضا من الأسلحه الكمبائنه • وقد فح في ٦ آب/اعسطس ١٩٨٥ بات السوفيع في رارويوسا ححر كوك على المعاهدة المتعلقة بالمطعه الحالبه من الأسلحه النوويه في حبوب المحط الهادىء ، وقد وقعها بالفعل سماية رؤساء للحكومات • وفي أفريقيا ، فاه على الرعم من كدس القارات المععمده من الجمعيه العامه للأمم المتحده والتي طلبت فيها سفد الاعلان المتعلقة بنحويل أفريقيا الى سطقه حاله من الأسلحه النوويه ، فلم بفعل أى سىء لمسع حبوب افريقيا من نههدد القارة بقدرتها النوويه • وسوحه رائتر بداء الى أعضاء المؤممر لسطببق أحكام القرارين ٨٩/٤٠ ألف وساء الصادرين عن الجمعيه العامه للأمم المنحده سأن هذه المسألة •

وأحبرا س ساهه الرئيس فان وفدى ساسد جمع الانقراحات التي أئدنها مجموععه ال ٢١ في المؤممر • وهو لابرال على اصباع أن في وسع مؤممر برع السلاح ، جهاز النفاوص المنعقد الاطراف الوحد ، أن سفد السربه من كارنه الحرب لسالح الأجال الحالية والمفله •

الرئيس (الكلمه بالسفرسه) : أسكر ممثل زائبر على سانه وعلى الكلمات الطيبه الى وجهها الى الرئاسه • وأعطى الكلمه الآن الى ممثل جمهورية ألمانيا الاتحاديه ، السفّر ففسر •

السيد فيغير (جمهورية ألمانيا الاتحادية) : هناك طريقتان يمكن أن ننظر بهما الى أعمالنا بصدد وضع اتفاقية تحظر الأسلحة الكيميائية . فمن ناحية يمكن للمرء أن يلقى نظرة اعجاب على هذا الفدر الهائل من المواد ذات الصلة التي تراكمت بالفعل ، وهذا العدد الكبير من المفاهيم المفيدة التي صيغت ، ويحرق باستمرار سببها لسمر أدق ، والهكل المتفق عليه للاتفاقية المقبلة والعدد الكبير من المواد التي تم التوصل من حيث المبدأ الى اتفاق بصددها أو كان هذا الاتفاق وشيكا ، بل أيضا بعض العقرات التي تم التفاوض عليها في صورتها النهائية نوعا ما ، دون أن تسوبها الأفواس ، وأصحت كالحجارة المصحوة حقا كاملا والجاهزة للعرض في البناء النهائي لنزيهه . وان كان لا أحد منا يريد أن يعلل من قيمة كل هذه الاحاربات الا أن هذا الرأي يعتبر مائة رأى الشخص المعترز نفسه .

أما النظرة الأخرى فإنها تركز على الواجبات التي لم تنجز بعد . فهذا الكوب مملىء الى النصف ولكنه في الوقت نفسه فارغ النصف الآخر . فالركر على القضايا المتعلقة وتقييمها على أساس دلالتها السياسية ، وجميع القوة المتفاوضية والعزم السياسي اللارمن لتناولها بعبر نهجا مسوءولا سدرجه أكبر يمكن أن ينبع المتفاوضون الذين لم يحاسوا على أي حال على أساس الحمال العمى للمتبح نصف المصنوع ، ولكن على أساس سحاحهم في التوصل الى اتفاقية كاملة وصالحة للتطبيق .

وفد قام وفد بلادى ، أثناء تناوله الكلمة في اللحمة الأولى للجمعية العامة الأربعين في ٦ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٨٥ ، بمحاولة توحه انتباه جمع الوفود الى مجالات المشاكل الرئيسية التي ينبغي لذلك أن نركز عليها في هذا العام الجهود المتفاوضية : أي التحقق من عدم الاتساح والتحقق بالتحدي . ولم يحرز أي تقدم كسر في هدى المحاليس المحورس الرئيسيين ، بل الأدهى من ذلك انه لم يبذل أي جهد متفاوضى حقيقى فى أى مسهما ، وواصلت الوفود - حتى في الدورة الأبحرره الناحية والساعة سسا التي عقدها اللحمة المخصصة للأسلحة الكيميائية في كانون الثاني/ يناير من هذا العام - انعماسها في محرد سادل للأراء الفلسفة .

فهل هناك أمل فى أن نغير ذلك وفى أن نأبنا سه ١٩٨٦ محرر للعلب على الفضالا السياسية الهامه حقا التي تنطوى عليها الاتفاقية؟ طرأ حادثان سد أن أعرب وفد بلادى عن فلهه فى هذا الصدد خلال دوره الجمعية العامة في العام الماضى ، وقد تم التعليق على الحادثن بصوره متكررة وابعابية خلال دورة الربيع الراهنة . وفى ٢١ نرسس الثاني/ نوفمبر ١٩٨٥ أكد الرئيس ريعان والأمس العام عورانتشوف من حدد النرامهما بخطر الأسلحة الكيميائية واتفقا على المعجيل بالجهود لابرار اتفاقية دولية فعالة ويمكن السحفوسها فى هذا الصدد . وهناك أربعون طرفنا يتفاوضون على هذه الاتفاقية الدولية ولكن دلالة هذا النهج النابت من قبل الدولتين العسكريتين العظميين لا يمكن المعالاة فى تقديرها . ومرة أخرى أبدى الأمس العام غورباتشوف فى اعلانه الموعرخ فى ١٥ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٦ فلقا نرحب به بصدد القضاء على الأسلحة الكيميائية . وقد ساهم كل من البيان المشترك لقمه تشرين الثاني/ نوفمبر وعبارات الأمس العام غورباتشوف بشأن الأسلحة الكيميائية مساهمة كبيرة فى روح التفاؤل الملموس والجو البقاء الذي ساد خلال هذه الدورة من دورات المؤتمر بشأن موضوع الأسلحة الكيميائية . لذلك فمن الأهمية مكان خاص أن نمحص نطاق هاتين الوثيقتين الرئيسيتين ومغراهما الدقيق فى اطار المهمتين المتفاوضتين الرئيسيتين اللتين تحدثت عنهما واللتين بتوفف عليهما نجاح هذه الدورة السنوية .

ان سان الأمس العام عورياسنوف في الحرة الرابع من اعلايه الموعر في ١٥ كانون الثاني /
بباير لا فعل أهميه سبت ما احنواه من تفاصيل وسبت السفاط الني سركها دون ساول • فالاحساس
بالالاح الذي سقله كات الاعلان عندما بنخذت عن حظر الأسلحة الكمائية والنداء الذي سوجهه
الى حميع المسركين في المفاوضات كما " بنظروا نظره حديدية الى الأمور " أمران سنحفاق الساء •
ومما سدعو أيضا الى الارساح أن السان السوفباني - في هذا المحال كما في المجالات الأخرى - سدو
وكأنه سنظر نظره ساء وغير مشروطه الى ضرورة السدابير الدوله الفعاله والساسة للنحفف •
والاضافه الى ذلك عرض الببان عددا من الآفاق الحديده ، الني تتعلق بالاعلان عن موضع مرافق
الاساح الراسه ، وأسا بالاسعداد للنحرك بقوة من أجل الاراله المفله لمرافق اساح الأسلحة
الكمائيه ولمحرويات هذه الأسلحه • وفي هذين المجالس ننطابق السباسة السوفاسه كما هي معله
الآن مع الآراء التي أعرب عنها عامه في المفاوضات ، وبمكن الاستفاده منها في توسع نطاق نوافس
الآراء الفائم حاليا وكنف العمل بصد صباغات محدده للمعاودة •

وببدو أن " النظره الجديده الى الأمور " فد سرحمها أيضا الوفد السوفاسي مد سداه دورتا
السونه الى موقف متفتح وساء بصد عدد من الفصا ، مما بعضى بنا الى اصراس أن الوفد السوفباني
ببجته عن وسائل التعميل بالمفاوضات أصح الآن مسعدا للحللى بعدر من المروه اراء الفصا
المحلل عليها أكر مما كان عليه الحال في الماضى •

فادا كان هذا هو ما سعه النداء السوفاسي من أجل " نظره جديده " فان ذلك لس بعضي
الا الى الأحس • وبطريقه ما سدو أن الببان السوفباني فد حسد في صباغه حوهر التفاوس المعدد
الأطراف في حد دانه ، لأنه من الصرورات الحنمبه لسحبى مربد من السقدم في سل هذه المفاوضات
أن سقوم حميع المشتركن دون اسساء وبصوره مستمره باعادة نفببم موافعهم الساعه الني تدل عليها
ونائق الموعمر الني صدرت من قبل ، وأن سطوروا من حديد الى الأهداف المسركه والى امكانية بعدل
موافعهم السابغه لسصح موافق مفضولة بصوره منادله ونحقق سوارن من الاحساحات الأمسه الوطنيه
كما بصورها كل طرف والمطالب الأمسه للمحمع الدولي ككل •

عبر أن وراء هذا الموقف الساء في طاهره سرر عده أسئله حطيره • ورعم ان وفد بلادى
مسعد - وأنا على نفه من أن حميع الوفود الأخرى في هذه الححره مسعدة - لسصدق الوفد السوفباني
فما ذهب اليه ، الا أنه لا سد من المصرح بأن معظم المادىء الني صمها السان السوفاسي
الموعر في ١٥ كانون الثاني / سار لم سرحم حتى الآن الى موافق تفاوصه ملموسه ، ولم ننضح بعد
أن سمكن للتحلى المرر عن الآراء الساعه أن بصر سمه من سمات العملبه النفاوصه • ولا سسك أن
سنا سمل سان ١٥ كانون الثاني / سار ، بما سنسم به من نطاق واسع للعاه وبعطه عربضه لشمع
مساكل سرع السلاح ، سناح بعد الاتفاق عليه على مسوى عال الى بعض الوف لسقصه وبعدد تفاصيله
على مسوى العمل الفعلى • وهذا عنصر من العناصر الطبعه في أى عملبه سرورراطه في سئسه
نفاوصه • عبر أن سره سزبد على السهرس فد مرر سد اعلان المفرحات السوفاسيه ولم سر الموعمر ،
كل احلاص ، أى سادره لما سكون عليه المظاهر الفعصله للسباسة الحديده بصد أى فصه من
الفضايا المحدده • وفي رأى وفد بلادى أن الوف لذلك فد حان لسرر عدد من الأسئلة على الوفد
السوفاسي للوفاء بالاحاه المسروعه للوفود الأخرى الى معرفه الوجهه الني سحه اليها المفاوضات •

والمسألة نتلخص فيما اذا كنا سستفد من موقف بقاء جديد أو ما اذا كانت ستعرض علينا صفة حد أدنى فقط ، وهذا أمر يمكن تصوره ، في حين سنذل على مستوى العمل الفعلي محاولة للتخفيف من لهجة اجحاسة وبتاءه بدرجه أكبر اسخدمت على مستوى أعلى من السلطة السباسبه .
وانه لسروح من السعي الحاد ، وكماحوله لاستكشاف الطريفه التفاوضه الملموسة لأحد المسنركين الرئبسين في مفاوضاتنا ، أود باسم وفد بلادي أن أطرح الأسئلة التاليه :

١ - لم سنطرح الاتحاد السوفياتي بصراحة في سابه لدات محالات المساكل التي تعد ربما دات دلالة حاسمه للحاح مفاوضاتنا في المسعمل ، أي مرافقه عدم الانحاح مسفلا ، والفضايا المعفده لنفصي الحقائق والتحقق في الحالات تعلق اسها نطوي على اسبابه في خرق المعاهده . فهل لنا أن نعترض مع ذلك أن بقاء الاتحاد السوفياتي من أجل " نظرة حديده الى الأمور" والاستعداد للموافقه على تداسر الرقابة الصارمه ، بما في ذلك التفتيش الموفعي الدولي سكوان متصلين أيضا بهده الموضوعات الهامه ؟

٢ - هل الاتحاد السوفياتي على اسعداد ، مسنوحبا زوح بقاءه الموعر في ١٥ كانون الثاني/ سابر ، لنعدبل موقفه الراهن ، كما أعرب عنه في الوسفة CD/636 ، ألا سطلع عملسات النفس الموفعي بالحدى ألا موافقه الدوله الطرف التي تعلق بها طلب النفنس ؟ وما هو السفسر الذي يمكن أن يعطيه للملاحظات التي أداها السفر اسرائيليان في ٢٢ كانون الثاني/ سابر أمام العريق العامل المخصص صدد الماده الساعه من الانفاضة والتي سعبد أن فرار سول التفسس الموفعي سيبعي ألا يكون " دا طابع نفديري بحث" ؟

٣ - على ضوء هذا البيان الأخير ، ما هو النفسر الذي يمكن أن يعطيه الآن الاتحاد السوفياتي لبقاره " الرقابة الصارمه ، بما في ذلك النفسس الموفعي الدولي" في حالات التحدي هده ؟ هل بعتبر الانحاح السوفياتي الآن مستعدا للدحول في مفاوضات بشأن نظام دي معري لسفصي الحقائق سسهدف اسصاح وتسومه أنه حالة تتبر ستهات في ارتكاب أفعال ننهك الانلزامات المقبولة بمفضي الانفاضة المفله ؟

٤ - وما أن الاتحاد السوفياتي سادي ، فيما بينادي به من الخطوات الموعفته الممكنه ، حطر فعل الأسلحه الكميائية أو وزعها في مكان آخر ، وما أن الانحاح السوفياتي بوءكد أنه يلزم الراما دفعا بالفعل مثل هده المادىء ، فهل هدا بعني أنه لا توحدا الآن أي أسلحه كميائية من أي نوع في أراضي الدول الأخرى ، وعلى وجه التحدد في مطغه معاهده وارسو ، يكون الاتحاد السوفياتي قد قام سفلها الى هده الدول أو يكون قد أنتحت أو وزعت في ظل ولاه أو رقابة سوفياتيه ؟

٥ - هل بصح لنا أن نعرض ، على أساس ما جاء في البيان من الاستعداد لاعلان موقع الموءسبات التي سح الأسلحه الكميائية ، ان مواقع الخرس العسكري الفائمه حاليا لمثل هده الأسلحه لن سلع عنها ؟ واذا كان هدا صحح كيف يمكن التأكد بصوره موثوقة من أن جميع المخزوناب الفائمه سيعلى عنها بالكامل عند بداية سريان مفعول الانفاضة وسوف نخضع بالكامل لاجراءات التدمر ؟

٦ - هل يوافق الاتحاد السوفياتي ، مسنوحبا روح الاسعداد لارالة القاعده الصناعيه لانحاح الأسلحه الكميائية ، على أن يخضع الانتاح الصناعى للسلائف الرئييبة الصالحه لانحاح الأسلحه

الكيميائية للتحقق الدولي المبهجي الالرامى بهدف الحلولة بفعاليه دون السحابيل على الاتفاضة المفبله من جهه ، مع عدم عرفله الأنشطة الاقتصادية والتكولوجيا للأطراف المعافدة فى ميدان الأسطه الكيميائية السلمنة ٢

٧ - هل يمكن للمرء أن يستخلص من بيان ١٥ كانون الثانى/ سابر ومن تركيزه على ارالة الفاعده الصاعنة لانتاج الأسلحة أن الاتحاد السوفياتي مستعد الآن للحلى عن نهج سابق بغضى سأن نفتصر الانحاح المدى للمواد المهلكة الفاعنه السمنة للأعراض المباحة ، وبالفدر الذي ندعو الحاحه البه فى أى مجمع صاعى معاصر ، على مرفق واحد فقط صعر الطاق بحب الاسراف الدولي ٢

اسي على يفين من أن الوفود الأخرى تتطرسى الاهتمام بالحصول على رد على هذه الأسئلة الهامة ، وربما أسئلة أخرى يمكنها أن تطرحها هى نفسها • لذلك قد يكون من المفيد لجمع المشتركين فى المفاوضات أن يبلفوا ردا على الأسئلة المذكوره أعلاه فى الحلسه العامه لهذا الموعمر وكذلك فى اللحنه التفاوضية داب الصله • واسمحوا لى أن أحنتم كلمي سوجبه الشكر سلفا لوفيد الاتحاد السوفياتي لما سيوجهه من عابه للأسئلة المختلفه التى طرحتها •

السيد ايماي (السان) (الكلمة بالانكليزية) :السيد الرئيس ، لم تح لى الفرصة قبل اليوم لاهنكم رسميا على تولبكم رئاسة المؤتمر لشهر آدار/ مارس • وودى أن أعرب لكم عن تقدر وفدى لفادنكم الممنارة والسديده ، وأعسم هذه الفرصة للساء على سلعكم السفير رشارد ستلر ، ممنسل استرالبا ، فى عابه ، على العمل الذى قام به •

لقد طلبت الكلمة اليوم بوصفى منسق المجموعه العربيه سأن الأسلحة الكيميائية فصد الادلاء سنان باسمها فما سعلق بفرير السعنه النى أوفدها الأمن العام للأمم المنحده لحرى ادعاءات اسنخدام الأسلحة الكيميائية فى النزاع بين ايران والعراق •

وفد أحاطت وفود المجموعه العربيه علما بعلق سديد بفرير السعنه النى أوفدها الأمن العام لنحرى ادعاءات اسنخدام الأسلحة الكيميائية فى النزاع بين ايران والعراق الموعر فى ٦ آدار/ مارس ١٩٨٦ والذى حلص منه بالاحماع الى أن " القواب العرافه قد اسنخدمت فى عده مساسات للأسلحة الكيميائية صد القواب الارابه " •

وبوصفا أعضاء فى هذا المحفل إفرى من بوعه للسفاوض المسعدد الأطراف سأن نزع السلاح ومساركس فى اسرام معاهده لفرص حطر سامل على الأسلحة الكيميائية ، بما فى ذلك اسنخدامها ، فاسا سدس بوعه الاسنخدام المذكور للأسلحة الكيميائية انهاكا لروبوكل حصف لعام ١٩٢٥ الذى حطر اسنخدام العاراب الحافه والسامه فى الحرب ، وجمع السوائل أو المواد أو الوسائل الفمائله ، وسوعد سنده السان الذى أدلى به فى هذا الحصوص رئيس مجلس الأمن فى ٢٠ آدار/مارس ١٩٨٦ •

وحن سرى ، سهده المساسه ، أن على موعمر برع السلاح أن سبدل المرىد من الجهود الاضافه للتوصل سحاح الى اسرام معاهده سأن الحطر السامل للأسلحة الكيميائية فى أفتر فرصه ممكنه •

والى أن ستم ذلك فاسا بوعد أيضا ، بوصفا أعضاء فى هذا المحفل ، واد ساورا سالع القلق اراء بطاول مده النزاع بين ايران والعراق ، على الحاحه الملحه الى فام كلا السلس بالعمل بسساط من أحل نسويه هذا النزاع سسرعه بطريفة سلمنة •

الرئيس (الكلمة بالفرنسيه) : أشكر ممثل البان على البيان الذي أدلى به وعلى الكلمات الرفيعة التي وجهها الى الرئيس • وأعطي الكلمة الآن الى ممثل هولندا ، السفير فان شابك •

السيد فان سايك (هولندا) (الكلمة بالانكليزية) : أتناول الكلمة سحاز لنوحيه نظركم الى أنه قد ورعت في صاح هذا اليوم على جميع وفود مؤتمر سرع السلاح ، وعلى الوفود الني لها مركز المرافف والمشاركة في معاوضات الأسلحة الكيمائية ، وكذلك على الأمانة ، دعوات للمشاركة في حلقتنا التدريبية بشأن جوابات الحقن من عدم اساح الأسلحة الكيمائية • وكما كنت قد أعلبت في البان الذي أدلبت نه في ١٣ آذار/ مارس ، فان هذه الحلقة التدريبية سنعقد في ٤ و ٥ و ٦ من شهر حررا / بوسه المفضل • وآمل حفا ، سدي الرئيس ، أن سسني لما الترحيب بجميع المدعوبين في الافتتاح الرسمي يوم ٤ حررا / بوسه • وكما سنرون في الدعوة ، يكون ساكريتن حذا لو أمكن للوفود أن تعلمنا في موعد لا تتعدى ١٨ سسا / ابرل بما اذا كانت نوى المشاركة في هذه الحلقة التدريبية والأشخاص الذين سحضرونها اذا فررت المشاركة فيها •

لعد اسمعنا مد فليل الى البان الذي أدلى به السفير اماي باسم المجموعة العربية حول تفرير العنه النبي أوفدها الأمين العام لتحرى ادعاءات اسخدام الأسلحة الكمائية في الرراع بين اراا والعراق • ان وفدي يوعبد ما نضمه البان • ولقد سق أن أشرب بالفعل الى هذه المسألة في البان الذي أدلبت نه في ١٣ آذار/ مارس •

ولقد أعرب عن صالح الفلق ازاء اسساحات تفرير الحررا ، وذلك في بان صحفى أصدرته ورارة حارحه هولندا في ١٩ آذار/ مارس • ان سروسكول حصف لعام ١٩٢٥ حطر اسخدام الأسلحة الكمائية • والعراق طرف في هذا السروتوكول وسنكل تصرفه ، ساء على ذلك ، انهاكا صارخا لهذا الحرء الهام من العاون الدولي • ومارالب حكومه هولندا مفعنة بأنه حب بدل كل الجهود لاسساط معاودة ساملة حطر الأسلحة الكيمائية حطرا كاملا بوصف ذلك الحل الطويل الأحل الفعال الوحسد لهذا المسكل •

السيد حيسيل (فرسا) (الكلمة بالفرنسه) : لم ننح لى الفرصه حتى الآن وأنا أساول الكلمة في هذه الحلسه الأخره لسهر آذار/ مارس لأوجه الكم نهائى على الطريفة السى برأسم بها أعمالنا ، وسودي أن أفقدم اليكم فعلا يعاراب سكرى على الحكمة والسفود والمهارة السى أدرنم بها أعمالنا • وسودي أن أسير بعطنين في كلمسى • وأن أدلى سادى ذى بدء سبان موحر فيما بنغلق بنوسيع عضوية المؤتمر ، باسم المجموعة العربية السى أنا منسفا لسهر آذار/ مارس • ولعد أعاد المؤتمر ، خلال دورتنا الساقه ، تأكيد فراره بنوسيع كوينه ليضم أربعة دول اصافبه كحد أفصى ، وانفق على الطرق الني يجب أن تختار سوحبها هذه الدول •

وصصف أيضا تقرير مؤتمر سزع السلاح المقدم الى الدورة الأربعين للجمعيه العامة ، السدي أشرت منذ قليل الى عباراته ، أن المؤتمر سبكتف مساوراه بعنه انخاد فرار ابجابي في دورنه السنوية المعلة •

وتنفيذا لهذه الأحكام الني وضعها المؤتمر في العام الماضي فامت المجموعة الغربية بتسمية المرشح الذي يحق لها أن ترسحه • وأنا مكلف اذا، ومسورور في نفس الوقت ، ساعلا أن هذا المرشح هو السرويح •

ونسمى المجموعه العربيه بطبيعة الحال أن ينضم وفد السرويح في أقرب الآجال الى الدول الأعضاء في المؤتمر • ولعد أنبحث لما الفرصة في كثير من الأحيان لتقدير جودة المساهمات النبي قدمتها السرويح بوصفها دولة لها مركز المراف ، ونحن متأكدون بناء على ذلك من أننا اد ررحب بها بيننا سوف نكتسب عضوا حديدا حبوبا وموهلا •

وفرار سوسبع العضويه انما هو فرار مشترك سن كافة أعضاء المؤتمر • ونعرب المجموعه العربيه عن أملها أن يتسنى للوفد الذي لم يعلن بعد موقفه أن يفعل ذلك سريعا ، وأن بتسنى قريبا انجاز اجراء هذا التوسيع ، وانه في حالة ما اذا شأب صعوبات سوف بتسنى تذليلها سروح من الواقعيه والتوفيق ، بحث يمكن لمؤتمرا أن يحقق الهدف الذي حدده لنفسه فيما يتعلق بمسأله توسيع العضويه •

وتتمثل النقطه الثانيه في كون ممثل اليابان الموفر ، سعادة السعير اماي ، قد عرض منذ قليل وجهه نظر المجموعه العربيه ككل بخصوص تقرير بعنة التحري التي أوفدها الأمن العام للأمم المتحده الى ابران • اسمحوا لي فقط أن أضيف بعض الملاحظات ، بوصفي ممثل الدوله الوديع لاتعاقبه عام ١٩٢٥ • وكما نعلمون ، أحاط مجلس الأمن علما في ٢١ آذار/ مارس الماضي ، سغبر بعثه الأخصائيين ، فاعتمد باجماع أعضائه بيانا • وهكذا ، والنظر الى هذا السفر ، لاحظ المجتمع الدولي أن القوات العرافه فد استخدمت مرارا وتكرارا ، بل وحتى موعرا ، أسلحه كيميائية ضد الفسوات الابراسه • ولا بسع السلد الوديع لسرونوكول حنبح لعام ١٩٢٥ الا أن يعرب عن صالح فلهه اراء هذه الأفعال وأن بدينها ادانه قاطعه •

ولقد كان بروسوكول جييف مد توفيعه ، الذي مر عليه أكثر من ستين عاما ، واحدا من أحكام القاسون الدولي النيارده التي احنرت عموما الى حد بعد حدا في نزاعات هذه الفتره العديده مع الأسف ، وقد سمح بحسب الاساسيه آلاما فطيحه بشكل خاص •

وأى انتهاك لهذا النص عسر بناء على ذلك تراحعا ذا آثار حطره بقدر ما هي عر متوفعه • ويجب أن تبذل كل الجهود لسمع مثل هذا النراج ، وحب أن نظل احترام سروتوكول حنبح واحدا من الأسس التي تقوم عليها العلاقات بين الدول عندما تكون فد فطعب كل علاقه سلميه ، وهذا هو السب الذي جعل الحكومه الفرنسيه نوعيد دائما ابفاء سروتوكول حنبح في حيز العاذ واحرامه بدفه •

ولقد أدا ن سأن رئيس مجلس الأمن أيضا بطاول مده النزاع الفائل ، هذا النزاع الذي حنبح أن بمتد الى دول أخرى في المسطه • ونود حكومتى أن نكرر السوم بالحاح البداء الوارد في هذا البيان من أحل نسويه هذا النزاع عن طريق العقام سسرعه بدهاء مفاوصات بين الطرفين المتحارس •

وأخيرا تستنج الحكومه الفرنسيه من هذه الحاله حلاصه لأعمالنا : انها تتمسئ سسده أن بعجل بالسفاوص الجاري في مؤتمرا سأن وضع اعافه سرمي الى حطر اسحداص وصنع ونحزيين الأسلحه الكمائية ، والى نظم حطيم المحزومات وازاله مفعول وسائل الاناح على نحو لا رجعه فيه •

الرئس (الكلمه بالفرنسيه) : أشكر ممثل فرنسا على سباه وعلى الكلمات الرفيعة التي وجهها الى الرئس • هكذا استغندا قائمه المتحدثين الدس أرادوا الاعراب عن وجهه نظرهم سأن بسود أخرى سغر الببد ١ من حدول اعمال المؤتمر • فهل سرب وعود أخرى في الفاء كلمات في هذه المرحله ؟ اذا لم يكن الأمر كذلك ، أعطى الكلمه الآن لممثل ابران السد السعير كامباب ليفدم الونيفه . CD/520/Rev.2

السيد كامباب (جمهورية ايران الاسلامية) (الكلمة بالانكليزية) : أنحذ الآن نغبه عرض الوبعة CD/520/Rev.2 بالنسبة عن مجموعة ال ٢١ • ولا أععد أن نمه حاجة للتركيز مره أخرى على الأهمبه الأساسية لمسألة حطر التحارب السوبه والمسؤولبه الكسره التي تقع على عاتبق الموعتمر بالنسبه لهذا الأمر • انه موضوع كرس له الموعتمر اهتمامه لسنوات كتيرة ، وهدف دعوا المحنمخ الدولي الى تحقبه طوال عدة عقود • ونعدم مجموعه ال ٢١ مره أخرى اليوم مشروع ولاية للحه المحمصه لحطر الجارب النووية لينحد الموعتمر فرارا سأسه • وأود الاعراب عن الأمل فى امكاسبه توصلنا الى نوافق فى الآراء بشأن هذه الونبعه •

الرئيس (الكلمه بالفرسسه) : أشكر ممثل ايران على بانه • وأقترح وفع الجلسة العامة والعيام ، وفقا لما جرى عليه الموعتمر ، ععد حلسه سه رسميه لحدت طلب ايرلندا ، وكذلك مشروع الولاية الوارد فى الوتفة CD/520/Rev.2 الى قدمها مجموعه ال ٢١ • وعلى ضوء نتائج الحلسه غير الرسميه سسنأنف الحلسه العامة لمواصله حدت مسارب المفراب هذه ، والاسنماع الى الممثلين الذين يريدون الادلاء بسانات عن هذا الموضوع • وأعلن تعليق الحلسه العامة للموعتمر على أن يجتمع فى حلسه غير رسميه بعد حوالى ثلاث دفاق • نعلق الحلسه العامة •

علقت الجلسة فى الساعة ١٢/٢٥ ، واستوعفت فى الساعة ١٢/٤٥ •

الرئيس (الكلمه بالفرنسية) : اسوعفت الحلسه العامة ٣٥١ لموعتمر نزع

• السلاح

بعد تبادلنا لوجهات النظر فى الحلسه غير الرسميه ، يتعبى علينا اتخاذ فرارات بشأن مسألتين : طلب ايرلندا الاشتراك فى أعمال الحلسه العامة واللجنة المخصمه للسند ٤ من جدول الأعمال ، وكذلك الوثيقة CD/520/Rev.2 التى قدمتها مجموعه ال ٢١ فيما يتعلق بمشروع ولاية للحنه مخصمه للسند ١ من جدول الأعمال •

وأقدم الى الموعتمر الآن وشبغة العمل CD/WP/229^(١) المتعلفه بطلب ايرلندا لبتخذ

الموعتمر فرارا بشأنها • وادا لم يكن نمه اعتراض ، أعتبر الموعتمر قد اعتمد مشروع الفرار •

• وعد نقرر ذلك

الرئيس (الكلمه بالفرنسية) : أريد اسرعاء انناهم الى الوتيقة CD/520/Rev.2

الى قدمها مجموعه ال ٢١ • لبس فى الفائمه الني لذي متحدثون بريدون القاء كلمات فل أن ييبس الموعتمر فى الونبقه CD/520/Rev.2 • فهل نمه وفود ترغب فى القاء كلمات فى هذه المره من عملنا ؟

(١) " ردا على طلب ايرلندا (CD/683) ووفقا للمواد ٣٣ الى ٣٥ من النظام الداخلى،

قرر الموعتمر فى الوقت الراهن دعوة ممثل ايرلندا الى الاشتراك فى حلساته العامه جلال ١٩٨٦ ، وفى الهيئه العربيه الني أنشئت فى اطار السند ٤ من جدول أعماله " •

السيد رور (الجمهورية الديمقراطية الألمانية (الكلمة بالانكليزية) : ألحّت مجموعة البلدان الاشتراكية مد سواب كبيرة على أهمية عقد معاهدة دولية بشأن الوفاء التام لجمع حارب الأسلحة النووية ، ويعتبر عقد هذه المعاهدة خطوة أولى ولكنها حاسمة على طريق إنهاء سباق التسلح النووي والشروع في نزع السلاح . وقام الانحاد السوفياتي بمبادرته بعيده المدى لتعزيز التفاهم لاسيما بوقفه احراء الحارب من جانب واحد والمقترحات الواردة في البرنامج الذي قدمه في ١٥ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٦ . وحتى الآن ، كان رد الجانب الآخر سلبا . والأكثر من ذلك ، أنه واصل احراء التحارب النووية . ولذا نرداد الحاجة الحاحا الى أن يبدأ المؤتمر عمله أخيرا بشأن وضع معاهدة . ومن اللازم تشكيل لجنة يمكن تحقيق ذلك . ومشروع الولاية الوارد في CD/520/Rev.2 هو أفضل ما يناسب هذا الغرض . ولهذا السبب توقعه مجموعه البلدان الاسراكية وناسد جميع الوفود الأخرى التوصل الى توافق في الآراء في هذا الصدد .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : أسكر ممثل الجمهورية الديمقراطية الألمانية . هل سمة متحدثون آخرون يريدون تناول الكلمة قبل أن يبث المؤتمر في شأن الوثيقة CD/520/Rev.2 ؟ اذا لم يكن الأمر كذلك أعرض الآن الوثيقة CD/520/Rev.2 التي قدمتها مجموعة ال ٢١ والمعونة " مشروع ولاية للجنة المختصة لحظر التجارب النووية " ليتخذ المؤتمر قرارا بشأنه . فهل نمة اعتراض على مشروع الفرار هذا ؟ أعطي الكلمة الآن لممثل استراليا السيد رو .

السيد رو (استراليا) (الكلمة بالانكليزية) : بصفتي منسفا لمجموعة الوفود العربية بالنسبة للسند ١ من جدول الأعمال يتعني علي أن أذكر أنه ليس ثمة توافق في الآراء بشأن الولاية الواردة في الوثيقة CD/520/Rev.2 .

وترى مجموعه من البلدان العربية أن المشاورات التي تتابع لمحاولة ارساء أرضية مشتركة لم نستعد على الاطلاق . فمازلنا نرى أنه يسعى مواصلة بدل الجهود لتحقيق توافق في الآراء .

ولهذا السبب ، لن نطرح البلدان العربية التي ساركت في تنفيذ مشروع الولاية الوارد في CD/521 ليتخذ المؤتمر قرارا بشأنه . وسنواصل السعي للتوصل الى اتفاق على صيغة تتيح للمؤتمر الاضطلاع بجهود عملية فيما يتعلق بموضوع حظر التجارب النووية الوارد في جدول أعمالنا . ويمكن أن تشمل هذه الجهود مناقشة برامج العمل الممكنة . وأسبر في هذا الخصوص الى أن مجموعة من البلدان العربية قدمت مشروع برنامج عمل في الوثيقة CD/621 .

ونعتقد أنه يمكن تحقيق قدر كبير من العمل المعبد والارال على استعداد لمناقشة ذلك . وحث الآخرين بفوه على الانضمام اليها في السعي للتوصل الى ذلك الاتفاق .

وأد أن أؤكد على أن مجموعة البلدان العربية التي أنحدرت سانه عنها نرد الاصطلاح بعمل حاد بشأن هذا السند في دورنا الحالية . وكدليل آخر على جديتنا ، أسير الى أن الوفود العربية قدمت في العام الماضي مربدا من ورفات العمل للمساهمة في بحث مضمون هذا الموضوع .

الرئيس (الكلمة بالفرنسية) : ألاحظ بعد الاستماع الى البيان الذي أدلى به أنه لا يتوافق حاليا توافق في الآراء بشأن المشروع الوارد في الوثيقة CD/520/Rev.2 . وأعطي الكلمة الآن لممثل المكسيك .

السيد غارسا روليس (المكسك) (الكلمة بالاساسه) : آسف لأنه سعدت هذا

العام مره أخرى ، نسبت الموقف السلى لمجموعه من الوفود ، أو بالأحرى لمجموعه ضئله بآلف من وفد أو وفدين ، اعتماد ولانه مناسبه للحنه محصنه للسند الذى حظى بأقصى أولونه فى جدول أعمالها ، ألا وهو السند ١ • وأنا أنعاطف مع ممثل اسراليا الموفر كل النعاطف ، وبصراحة لا أود أن أكون مكانه فى مساسه كهده ، وسحلى أمامى الجهود التى بذلها ممثل اسراليا ، السفر نلر ، سواء هنا أو فى الجمعنة العامة للوصل الى اتفاق • وأعقد أنه سحلى أيضا أمام وفده الجهود التى بذلها وفد المكسيك للعرض دانه • وفما يتعلق بصق الوف ، يمكن الاسفاح من الوف المسقى ، وأنا أفنرح على حصرات الممثلين الموفرين فحص محاضر جلسات السه الماضيه والسبه التى فعلها ، فسجدون هناك نكرارا حرفا قريبا لما اسمعنا اله الآن ، وخاصه فيما يصل بالجلسه ٣٠١ من السه الماضيه • ولدا ، السند الرئيس ، فطرا لهذا الموقف السلى المكرر باسمرار ، ونظرا لرفص كافه الجهود المدوله عن حسن نيه لاجاد ولانه يمكن أن نعمل بها الجمع ، لس هناك ادن من سسل أو بديل الا أن نفعلوا ، السند الرئيس ، ما فعله سلعكم فى السه الماضيه ، وكذلك فى السه التى فعلها ، فى مؤتمر ررر السلاح هذا •

السيد كامات (جمهوريه ايران الاسلاميه) (الكلمه بالانكليزيه) : أود باسم

مجموعه ال ٢١ أن أعرب عن حبه الأمل ازاء الموقف الذى اتخذه مجموعته البلدان العربيه السلى عملت ، مره أخرى ، على مع اعتماد ولايه سحل فى الامكان بده احراء مفاوضات بشأن حظر نحرار الأسلحه النوويه • ومن الموعسف أن هذه الهيئه المفاوضاته الوحده لسرر السلاح لا سسطيع أن تعالج طرعه عملته وحديه موضوعا على هذا القدر من الأهميه الكبرى وحظى بأولونه فى محال نرر السلاح كما نعلم حبعبا • وعلى الرغم من ذلك ، نود مجموعته ال ٢١ الاعراب مره أخرى عن عزمها على ألا تنواى فى جهودها من أحل اجاد حل مناسب للبدء ، فى أسرع وف ممكن ، فى عملته المفاوضات حول السند ١ من جدول الأعمال ، كما سواصل المجموعه النحلى بالمروه لى الوصل الى ذلك الحل • ولا نرال بحدونا الأمل فى أن سسحب الوفود التى لم سسطع الانضمام الى نوافق الآراء من أحل صاعده ولانه مناسبه اسنحانه ابجاسه لرغبات أغلبيه الممثلين فى المؤتمر ، ومطالب المجمع الدولى •

السيد بروكوفيف (اجاد الجمهوريات الاسراكيه السوفاسيه) (الكلمه بالروسه):

قام السعبر رور ، الممثل الموفر للجمهوريه الديمقراطيه الألمانية ، بوصفه مسعا لمجموعه البلدان الاسراكيه فيما يتعلق بدراسه السند ١ من جدول أعمالها ، بعرص موقف مجموعته البلدان هسده فيما يتعلق بمسروع الولانه التى سنسد الى اللحنه المحصنه المعينه حظر النحرار النوويه ، والمفنرر فى الوتبقه CD/520/Rev.2 • وساطر وفد الاجاد السوفاتى السعبر رور كل ما قاله فى هذا الصدد • وان موقف الاجاد السوفاسى ازاء مسأله حظر النحرار النوويه ، وهى مسأله سسل فى أماما هسده مكانا مركزيا فى السباسه العالميه ، موقعا معروفا للجمع لم نظراً عليه أى نغير • وقد عرض هذا الموقف أكثر من مره سواء على أعلى المسويات ، أو بصفه خاصه فى الآونه الأخره ، فى البيان الذى أدلى به الانحاد السوفيانى فى الجلسه العامة التى عقدها المؤتمر فى ٢٤ آذار/ مارس • فالانحاد السوفيانى حرص كل الحرص على أن تسوى فى أقرب وقت مسأله وفف نحرار الأسلحه النوويه وحظرها • ونحن نؤمن بأنه سنعى فى الظروف الحالبه بوحه كل الجهود نحو وفف جميع النحرار النوويه • وقد سق أن سنا رأنا فيما يتعلق بالشروع دون نأحرر فى اطار مؤتمر نرر السلاح فى مفاوضات منعسده الأطراف تتناول جمع حواب هذه المسكله ، بما فى ذلك المداير الملائمه للسحق • ونظرا للأهميه

وسأقدم اليوم النتائج الـياملة الـمتمخضة عن الـحربة الـني الـوصول الـى اتفاق الـسأها :
" أنبنت الـنجره الـسفيه لـفرق الـحراء الـعلميين عموما الـجاحها الـاليم ، لأنها أبايت الـعام الـسيدر
كبير من الـحارب الـى ساولت جواب عئده ، لم يكن مناحه من قبل ، من الـتشعيل الـعملى لنظام
عالمى لـيبادل الـبيانات الـاهزارية . وأنبت الـتحربه الـسفيه لـفريق الـحراء الـعلميين أن الـنظام
العالمى للانصالات الـسلكية والـلاسلكية الـباع للسطمه العالمة للارصاد الـحويه عموما فى مناطق
عئده من العالم بـفلا فعلا وعبر مسوه للبيانات الـاهزاريه من الـمسيوى الـأول لـصالح الـنظام الـدولى
الـمفترخ انشاؤه لتبادل هذه الـبيانات . وأظهرت الـتحربه الـسفيه أن معظم الـاحراء الـنى قام
الـفريق بوضعها من أجل جمع الـبيانات الـاهزاريه من الـمسنوى الـأول وبادلها وتسفها وتحليلها فد
طبقت تطبيقا مرضا فى العمل . ومع ذلك ، أظهرت الـتحربه الـسفيه أن الأمر بفتصي مرئدا من
الـطورات فى بعض الـمحالات " . وبدلك سأترك الـموحر الـمؤقت للـنفرير الـدى أعتره مسروعا دولبا
باحا .

واسسح الـفريق فى تقريره الـمرحلى الـوارد فى الـوسفه CD/682 أنه نم الـنوصل الـى انفاق
مؤقت بشأن أجراء موضوعيه من الـتقرير الـمفصل وأنه بيبعى عرض هذا الـتقرير على مؤتمر برع الـسلاح
فى أعفاب احناع الـفريق الـقادم . وافئس الـفريق خططا نـتعلق بأعماله الأخرى ووافق " على الـنوصيه
الـتعريف أهمية عمله الـمقبل فى دورته الـقادمة . وسبقوم هذا العمل على أساس سائحه وحابره الـسابقه
مع مراعاة كافة الـمنحرات الـمحففة فى مجال الـاهترارات ، وذلك من أجل زباده نظوير الـحواسب الـعلمية
والـتفنية من الـنظام الـعالمي " . وفيما بعلق بمدى ارتباط عمل الـفريق بالـطورات الـحادثة خارج نطاقه ،
فد أبديت آراء مختلفه انعكست فى الـنفرير الـمرحلى .

وبسرح الـفريق الـمخصص أن نـعقد دورته الـقادمة خلال الـفترة من ٢١ نمور/ بوليه الـى ١ آب/
أغسطس ١٩٨٦ فى حسب شرطه موافقه مؤتمر برع الـسلاح على ذلك . وبدلك أحنتم معدمنى الـوحيزه
لـسفريرى فرق الـحراء الـعلميين الـمخصص ، وهما الـموحر الـمؤقت للـسفرير الـمنعلق بالـتحربه الـسفيه
(CD/681) والـنفرير الـمرحلى (CD/682) وسأحاول الـرد على أى سؤال بوء أن بطرحه أعضاء الـمؤتمر
الموفرون .

الرئيس (الكلمه بالـفرسية) : أشكر رئيس فرق الـحراء الـعلميين الـمخصص على
نقدمه لهدين الـنفريرين . وسبناول الـمؤتمر هدين الـنفريرين فى الـجلسه العامه الـمقرر عئدها بوم
الـثلاثاء الـموافق ٨ سسان/ ابريل .

لقد فامت الأمانه الـيوم ، بباء على طلى ، سـتعميم الـحدول زمى لـاحناعات الـمؤتمر وهبئاته
الـفرعية الـمقرر عئدها فى الـأسوع الـقادم . وقد أعد هذا الـحدول الـزمى الـالتساور مع رؤساء الـهئئات
الـفرعية وستسم ، كالعاده ، بطابع ارئادى فقط ويمكن نـعديله حسب الـامضاء . وادا لم يكن هناك
أى اعراض ، سأعتبر أن الـمؤتمر فد اعتمد هذا الـحدول الـرمى .

وفد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمه بالـفرسية) : أود فى هذا الـوفيت الـذى الـتتهى فه الـرئاسه
لـشهر آدار/ مارس أن أعرب للـمؤتمر عن امتناىي لما لمسسه مه من ثقه وتفهم خلال فتره ممارستىي
للولاية . وأشكر الـوفود على اجنهادها فى طرح مسادرات حئده لـفدم أعمالا عادت الـالفع على الـمؤتمر .

كما اننى ممنّ للأمس العام للمؤتمر ، السعبر م • كومانينا ، وللأمين العام المساعد ، السفبر سراساتيبي ، على عانتها السى لم تعرف الكلل ومهارنهما في نسبير الأمور وفعالبه الخدمات النسي عملا على نأميها طول الوقت ، ونسعبيل حدمات الأمانة بمهارة خلال سهر آدار/ مارس • وقد أفادننسي كنيرا المشورة الرربنه والحكمه التى أسداها التى الأمين العام والأمين العام المساعد في انجياز مهمتي •

لعد اسطاع مؤتمرا أن يواصل عمله خلال سهر آدار/ مارس دون أن يواحه عوائق رثبسه فى ثلاثة من المحالات الخمسة النسي حددها لنفسه ، ألا وهي الأسلحة الكمائبه ، والأسلحة الاشعاعية والبرنامج السامل لنزع السلاح • وهذا أمر بيعت على الارناح ، وخاصة وأن التفاوض بشأن ازاله الأسلحة الكيمائية سكل كامل نتسم بأهمية رئسة ، ونلغ الرئاسه هنا المؤتمر ، بسرور ، بأن الأعمال تتقدم فى هذا المحال بطريقه متشجعه ، وبدون عوائق وباراده عامة في التوصل السى نائح كما اتصح ذلك خلال شهر آدار/ مارس •

عير أنه لا بد من ملاحظه أن البند الأساسى أو الأولي ، الذى ممثّل بالنسبة لاهتمامات الحكومات والرأى العام أصل مؤتمرا هذا والهدف الذى حدده لنفسه ، وهو بند الأسلحة النوويه ، وما أضيف الى مشاغل الانسانية على مر السنين بفضل التقدم التكنولوجي الذى أحرزه الانسان من عسكريه الفضاء الخارجى ، لم نتصد لها المؤتمر حتى الآن اطلاقا رغم كافة الجهود التى بذلت • وهذه حالة تدعو الى الرثاء • فقد لمس الرئاسه خلال مشاوراتها وجهودها مدى جمود المؤتمر في هذا الصدد • وبدو بوصوح أن المؤتمر مفسم حاليا على نفسه انقساما شديدا فيما يتعلق بمفهوم عمله وطبيعنه وما يمكن وينفى له أن بحفقه في الوقت الحالي بشأن هذه المسائل السى نسسم في الوقت ذاته بحيوية لاستراتحبة الدول وأمنها وخطورة فاتله ان لم يتم السيطرة عليها بشكل ملائم • وتتمثل مهمة مؤتمرا في الشروع فى أسرع وقت ممكن ، في عقد مفاوضات تسنهفد خاصة تعادي ساق النسلح النووي ووقف النجارب النوويه ومع نسوب الحرب النوويه وتحفيق نزع السلاح النووي ومنع سباق النسلح في الفضاء •••

ويبرى عدد من الدول ، على نحو مشروع تماما ، أن السروط لبست محتمة حاليا للشروع ، بل للتفكير في الوقت الحالى ، فى مثل هذه المفاوضات أبا كانت شرعينها هي الأخرى • وينتج عن ذلك أن بعض السلطان نرفص فيول أبة سداسير أو فرارات مهما كانت ، حتى ولو نعلق الأمر بمجرد هيكيل أساسى كانشاء هنه عمل سنطع أن نعكس طريقه ما وجود اتحاه عر فابل للنوفيق مع هذا الافتناع الأساسى • وقد بدا أن هذه الحالة مسنصيه ولا يمكن العلب عليها • ولا بد للمؤتمر الآن أن سدرك هذا الوصع وأن يستخلص النناح اذا أراد أن بنفادى الدخول في ماضنات عقيمة نتعلق بالهئناس الفرعه الواجب اشاؤها وبالولايات والاتجاهات وسرامح العمل على حساب المهمه الاساسيه السى نننطره •

والحفعه نعرض نفسها فى نهاية الأمر • فادا كان لنا حالا أن نفوم بعمل مفيد وأن نحقق سنا ملموسا فى المحالات الرئسيه من نزع السلاح النووي والفضاء الخارجى ، لا بد لنا أن سحت عن فاسم مسرك نفع حاليا فى أدسى درجات السلم ألا وهو عدم المساس اطلاقا بالمعصدرات الراسحة لأى من الأطراف وموافقها • وهذا خيار لا بد من القيام به •

ويجدونى الأمل فى بهاه فتره رئاسى فى أن يعرر المؤتمر هذا الحار تحت فاده حلقى فى الرئاسة ، ممثل الراريل ، السد السفر دى سورا اى سلفا •

ولا بد للمؤتمر أن بهتّىء نفسه على دعوه السفر دى سورا اى سلفا حالا الى الرئاسة ، كما فعله مند ٧ سوات مضت ، اد ان حكمته وحرته ومدى علمه سنوعون نرع السلاح سنعود كلها سفع خاص على المؤتمر • وأنمنى للسفر دى سورا اى سلفا رئاسه ممره وفعاله لما فيه سفع مؤتمرننا ، ونحسب الأهداف التى حدداها لأفسا واحرار بعدم معندل ولكن مواصل فى أعمالنا •

وسعدد الحلسه العامه القادمه لمؤتمر نرع السلاح سوم اللاناء ، أول سسسان / اريل الساعه ١٠/٣٠ • برفع الحلسه •

رفعت الحلسه الساعه ١٣/١٠